

FOAIA POPORULUI

PREȚUL ABONAMENTULUI:

P. an. au. 4 cor. 40 bani.
 Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
 În Canada, America și alte țări străine 11 cor. anual.
 Abonamente se fac la „Tipografia Poporului”, Sibiu.

Foaie politică Apare în fiecare Duminecă.

Telefon Nr. 146.

Adresa telegrafică: »Foaia Poporului«, Sibiu.

INSERATE:

să primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI,
 (Strada Măcelarilor Nr. 12.)

Un șir petit prima-dată 14 bani, a doua-oră
 12 bani, a treia-oră 10 bani.

Copiii noștri.

A mai trecut un an de școală. Băieții dela școala din sat și-au atârnat traista cu cărțile de cuiu și dau ajutor părinților în gospodărie. Cei dela oraș încă sunt acasă.

E un sfârșit de an, care trebuie să îndemne pe orice părinte să se gândească din vreme, ce să facă la toamnă cu băieții lui. Și gândul acesta trebuie să fie cu atât mai serios, că aici nu e vorba de avere materială, ci de viitorul unor ființe, despre creșterea cărora părinții sunt datori să dea seamă înaintea lui Dumnezeu.

Ce să facem deci cu copiii noștri la toamnă? Ceice n'au isprăvit încă școala din sat, vor avea s'o continue. În ziua de astăzi, omul, care nu și-a însușit nici cel puțin învățătura, câtă se dă în cei șase ani ai școlii primare, e socotit numai jumătate om. Viața de astăzi cere cu atâta tărie cel puțin cunoștințele, prea puține, pe cari le dă școala primară, încât toți, cari au terminat-o și au mintea limpede, văd singuri, că numai cu atâta știință de carte sunt încă prea puțin luminați. Aceștia și jertesc cu dragă inimă câteva coroane pe an, pentruca să-și procure cărți znume scrise pentru priceperea lor și să-și fină o gazetă națională, care să le înmulțească cunoștințele trebuincioase pentru ocupațiunea lor și pe celece trebuie să le aibă ca Român și cetățean luminat, care nu vrea să fie de răsul și batjocura tuturor veneticiilor de neam străin, pripășiți pe pământul nostru românesc. Așa dară hotărâre tare de-a lăsa pe copii să isprăvească școala primară.

Imprejurările triste și nedrepte din patria noastră au făcut, că în multe sate de-ale noastre să se încuibe, pe lângă școala românească, și o școală străină, făcută nu ca să ne lumineze, ci ca să ne îndobitocască mintea copiilor noștri. S'a dovedit adecă cu vârl și îndesat, că toți acei nenorociți, cari n'au avut parte de învățătura românească în cei șase ani dințiu, sunt de regulă cei mai slabi într'ale învățăturii.*) În limba lor proprie n'au învățat nimic, în limba străină mai nimic, pentruca a trebuit să treacă ani de zile, până s'o înțeleagă puțin, dar cu înțelegerea asta puțină nu s'au putut procopsi mult. De aceea, crimă mare săvârșesc acei părinți, cari, cu toatecă au școala lor românească în apropiere, totuși își dau copiii, spre îndobitocire la școală străină.

Unde nu e chip de a-și da copilul la școală românească, unde oamenii sunt

*) Asta se vede mai ales la Șvabii din Bănal, cari n'au școala primară nemțască, ci numai română. Acum plâng cu amar, văzând, cât de puțin au rămas în privința învățăturii.

încă tot ticăloși, încât nu se pot hotărî să aducă jertfele cerute dela orice popor vrednic pentru cultura sa națională, copilul va trebui să cerceteze școala străină. Fiecare părinte e însă dator să țină pentru copilul său acasă și cartea românească, singura, care-i poate lumina sufletul, grijind, ca să învețe și din ea. Căci numai ceace va învăță din cartea românească îi va fi de folos pentru viitor.

Ce să facem cu copiii, cari au isprăvit școala primară? Partea cea mai mare, firește, va rămâne pe lângă ocupațiunea de plugar a tatălui său. Dacă dăm preste un copil din samă afară iubitor de carte și harnic, îl vom trimite la gimnaziu, căutând și acum a-l da înainte de toate la gimnaziile noastre românești din Brașov și Blaj, apoi Brad, Beiuș și Năsăud.*) Dacă depărtarea prea mare ne-ar împedeca de a-i da la aceste gimnazii, îi vom da la gimnaziile săsești, cu toatecă Sașii nu ne primesc bucuros. La gimnaziile aceștea încă se capătă cultură adevărată și când e vorba de-a învăța într'o limbă străină, atunci de bunăsamă, că mai bucuros învățăm limba germană, care nu numai că cuprinde comori uriașe de lumină, dar e răspândită pe întreg rotogolul pământului.

Cine-și dă copilul la gimnaziu, trebuie să-și facă dinainte socoteala, că va avea să cheltuească mulți ani (8) până să isprăvească băiatul aceasta școală și apoi să-l trimită la altă școală și mai mare. De aceea văzând de pildă, că băiatul o duce prea greu, dupăce a învățat un an sau doi la gimnaziu, îl dă sau la o meserie sau la negoț. Meseriașul și negustorul harnic, cu învățătura bună, din ziua de astăzi, e în cele mai multe cazuri într'o stare materială cu mult mai înfloritoare și este cu mult mai liber, decât așa numiții domni. Asta o putem vedea mai bine la meseriașii străini, maghiari și germani, cari au ajuns să fie fruntașii orașelor, dar o putem vedea și la mulți din meseriașii noștri români, cari prin muncă și vrednicie și-au câștigat avere frumoasă și cinste în fața concetățenilor lor. Unde mai pui, că noi trebuie cu totdinadinsul să facem din o parte a copiilor noștri meseriași și negustori, căci numai așa putem cuceri orașele, cari sunt încă tot străine, deși noi Românii îmbogățim pe orașeni, cumpărându-le mărfurile și lucrurile făcute de ei, pentruca apoi drept mulțumită să ne asuprească și batjocorească.

Mulți dintre țărani noștri au moșii frumoase. În ziua de astăzi nu mai merge

*) Guvernele barbare ale țării noastre ne-au oprit de-a ne deschide pe cheltuiala noastră proprie și alte gimnazii.

cu plugăria după obiceiul vechiu. Aceasta au văzut-o și Românii noștri, de aceea îi vedem și pe ei introducând lucruri nouă în gospodăria lor, fie mașini, fie un alt fel de lucrare a pământului. Cultura bună a pământului încă se învață în școale anume, adecă în școalele de agricultură. Noi n'avem încă școale de acestea, dar are statul și Universitatea săsească. Și la școale de acestea ar trebui să meargă cel puțin unul dintr'un sat, pentruca apoi acesta, ieșind cu învățătura bună din ele, să poată învăța și el pe ceilalți din sat.

Ceice și-au ținut băiatul să isprăvească cel puțin patru clase gimnaziale, și-l poate da la școala de cadeti, și să iasă ofițer, sau la pedagogie (seminar), dar numai la cele românești! — ca să se facă învățator. Despre aceasta am vorbit mai amănunțit în alte două numere ale foii noastre.

Sunt deci multe căi deschise, pentru celce vrea să-și înmulțească cunoștințele și să-și asigure un viitor fericit. Numai alegerea să fie făcută cu bună chibzuială, și părintele va avea mângâierea de a-și fi făcut datoria.

Pentru limbă — pentru neam. Părintele V-u povestește în foaia națională-bisericească „Unirea“ din Blaj următorul fapt, vrednic de-a fi înțeles de tot preotul român, care e conștiu de chemarea lui apostolească națională. Iată ce spune: „La 22 Februarie anul acesta am dat în cauză militară un atestat în limba română (un extras, de cari se pot da numai în limba română) despre moartea unui băiat. La 20 Martie pretura a cerut să-i dau atestatul și în traducere maghiară. Am refuzat, pe baza §§-lor 10 și 14 din art. de lege 44 din 1868 (legea de naționalități), până nu-mi va spune o lege nouă, care ar fi șters legea veche. După restimp de trei luni împlinite nu am mai fost molestată, pretura s'a folosit de atestatul românesc, pe care dacă nu-l recunoștea de legal, de sigur l-ar fi respins, nu ar fi cerut traducerea aceluia“.

Învățătura: din cancelarie parohială românească nu e ertat să iasă scrisoare făcută în limbă străină. Celce face altminteri, e un vânzător de neam, căci își necinstește limba.

Justh și naționalitățile. Am arătat în câteva rânduri, cum toată lupta lui Justh pentru votul universal e un moft. El e tot așa de șovinist, ca și Apponyi, Zichy și ceilalți. Într'un rând, foile maghiare susțineau, că Justh ar fi încheiat un pact (o legătură) cu naționalitățile. Eră nouă minciună jidano-maghiară. Gazeta cea mare „Vaterland“ din Viena publică o de-

claratie a deputatilor nationalitatilor din Ungaria; prin care desmint stirea, ca dansii sprijinesc partidul lui Justh. Deputatii romani protesteaza cu energie (tarie) contra acestei minciuni, spunand, ca Romanii totdeauna au sprijinit cu credinta casa domnitoare de Habsburg si nu-si vor schimba nici acum politica lor veche (care isi are de altminteri inceputul inca de pe timpul lui Mihai Viteazul).

Nu numai politica aceasta ne poate garanta un viitor apropiat mai bun, caci daca forma de-acum a legaturii dintre Ungaria si Austria s'a dovedit a fi o nenorocire pentru noi, apoi independenta (neatarnarea Ungariei ar fi moartea noastra, sau, de vom fi barbati, si a noastra si a Maghiarilor).

Biblioteca centrala in Blaj. Blajul e orasul romanesc cel mai bogat in biblioteci. Toate erau insa gramadite deosebit in cateva odaițe raslete, asa ca celce voia sa faca studii — si la Blaj se pot face — numai cu greu putea, caci perdea timpul colindand si afla si greu ce-i trebuia. Acum e vorba sa se adune toate bibliotecile cele mari intr'un singur local, care se cladește acum.

N'are vreme! Prim-ministrul Kluen-Hedervary n'are vreme sa se ocupe de indeplinirea unei legi votate si iscalite de Imparatul inca de-acum 43 de ani. Asa ca, spus unei deputatii de Slovaci, care cerut sa se indeplineasca odata cele cerute prinse in legea de nationalitati si sa se ridice pe sama fratilor Slovaci gimnaziile cu limba de propunere slovacă. Iar pana atunci sa introduca ca obiect de invatamant in toate gimnaziile de pe pamantul slovacesc limba slovacă. „Guvernul si dieta“, a raspuns prim-ministrul, „are sa se ocupe acum de lucruri mai importante: (insemnate), asa ca nu poate sa hotarasca in curand in privinta cererii“.

Ce lipsa avem noi de legi noi, cand cele vechi, cari ne mai dau si noua o umbra de dreptate, nu se respecta, ca numai litera moarta!?

In legatura cu pasul acesta al Slovacilor, gazeta „Vaterland“ din Viena spune, ca intre fruntasii nationalitatilor din Ungaria (afara de Sasi, cari sunt totdeauna cu Maghiarii) se pregateste o intelegere, ca sa se aleaga o deputatiune si aceasta sa ceara cu tarie respectarea legii de nationalitati.

Dela Germanii (Svabii) din Banat. Comuna Steierdorf-Anina din Caras-Severin are numai scoale primare de stat. In sedinta comunitatii dela 28 Iunie a hotarit, ca inca incepand dela toamna viitoare sa se propuna in aceste scoale si limba germana in mod obligatoriu. Totodata a hotarit, ca religia sa se propuna numai in limba germana. Hotarirea aceasta, frumoasa au adus-o si la cunostinta deputatului lor, cerand, ca sa intervina pe langa ministrul scoalelor, ca sa dea cat mai curand ordin pentru implinirea hotaririi lor.

Si acum intrebam pe acei Romani din Banat, Bihor si Ardeal, cari si-au batjocorit neamul, lasand sa li se inchida scoalele lor nationale si primind de cele straine, cand vor aduce si ei hotarirea de-a pretinde cel puțin atata, cat au cerut Svabii din Steierdorf?

Tricolorul român și deputații noștri.

„Românul“ din Arad scrie următoarele:

Suntem autorizați a aduce la cunostința publică faptul, că deputații noștri au intervenit (s'au adresat) din nou la dl. ministru de interne, contele Khuen Heder-vary, în afacerea cu tricolorul nostru românesc, denunțându-i cazurile mai recente (mai proaspete) de prigonire a Românilor pentru purtarea acestui tricolor și cerându-i să ia măsuri pentru încetarea acestor fărâdelegi. Dl. ministru a promis cea mai aspră cercetare în cazurile arătate și a provocat pe deputații noștri să-i facă cunoscute și de-acum încolo nelegiuirile, pe cari le-ar săvârși orice autoritate sub cuvântul de urmărire a tricolorului românesc.

Rugăm deci pe toți frașii noștri, ca toate abuzurile, ce s'ar săvârși pe tema aceasta să se aducă numai decât la cunostința dlui deputat Dr. Stefan C. Pop în Arad, arătând numele prigonitorilor precum și al celor prigoniti, apoi timpul, locul și preste tot toate împrejurările, în cari s'ar mai săvârși vre-o fărâdelege contra tricolorului nostru.

Adunarea dela Iablanita.

Duminică trecută, 9 Iunie m. s'a ținut o frumoasă adunare populară la Iablanita în Banat. Această adunare, ca și toate celelalte adunări, aranjate până acum de Romani, a izbutit preste așteptare.

Dupăcum se spune, urzitorii acestei adunări au fost câțiva țărani, cari au luat parte la marea adunare, ținută acum câteva săptămâni la Lugoj. Acești țărani, îndată după întoarcerea lor dela Lugoj, s'au hotărit ca să aranjeze și în părțile lor o adunare. Deodată s'a răspândit vestea ca fulgerul, iar oamenii de prin satele dimprejurul Iablanitei nu mai putea de bucurie.

Ca o urmare a acestor lucruri este faptul, că adunarea dela Iablanita a fost cercetată de o multime mare de țărani.

La adunare au mers și domni: Dr. Stefan C. Pop, Vasile Goldiș, Dr. Ioan Suciu și Dr. Iustin Marșieu din Arad. Iar la Caransebeș s'au mai întovărășit în societatea susnumiților domni și următorii: Ioan Dragomir, econom (Făget); Petru Gârda, econom (Begamonoștor), Dr. Gheorghe Gârda, adv. (Făget), Dr. Petru Barbu, dir. de bancă, Dr. Alex. Morariu, avocat, Dr. Gheorghe Labontiu, avocat, toți din Caransebeș, Dr. Aurel Vlad, (Orăștie), Iulian Vodă, comerciant (Lugoj), Dr. Aurel Ciupe, adv., Dr. Ioan Stoian, adv., Dr. Cornel Jurca, adv., Petru Vasilon, funcț. de bancă (Arad), Dr. Petru Maier, adv. (Lugoj), Dr. Victor Bontescu, adv. (Hateg) și Casiu Munteanu, ziarist (Lugoj).

În Iablanita au sosit oaspeții străini la oarele 1 și jumătate. Au fost primiți cu strigăte de „să trăiască“, cari nu mai încetau. La sosirea trenului muzica cânta doina lui Vlad, care scoborându-se din tren, e ridicat de țărani pe umeri. Astfel e dus vrednicul nostru luptător național până în mijlocul gării, unde prin frumoase cuvinte e salutat de harnicul părinte George Tătucu.

După ce dl. Vlad îi răspunde foarte mișcat câteva cuvinte, țărani îl ridică din nou pe sus și-l duc până la trăsura în stradă. Aci defilează pe dinaintea oaspe-

tilor o seamă de voinici călăreți. Apoi înșiruesc de plecare în trăsuri izbitoare cu verdeț și covoare. În frunte merg călăreții, iar după ei e trăsura dlui Vlad. Muzica cântă mereu doina lui Vlad și jurul trásurilor merge multime de țărani și femei, bătrani și tineri.

Astfel ajung în mijlocul satului unde au tras la casele dlui părinte Tătucu unde oaspeții străini au luat masa.

Adunarea s'a ținut pe piața cea din dinaintea caselor comunale. S'a deschis cu 3 oare. Erau reprezentate la această adunare înv. 23 comune din jur.

Au luat parte reprezentanți și președintii din comunele Sadova-Nouă sub conducerea economului A. Stepasescu, Armenis sub conducerea economului P. Iacobici, Făget sub conducerea economului Marinca, Begamonoștor sub cond. economului E. Benda, Teregova sub conducerea I. Ieneșigă, Domasica sub conducerea preotului Vasile Cănicea sub conducerea preotului Vasile Uzonescu, Cornea cond. preotului Nicolae Vălean, Cuptoare, Crușovăț și Verșina cond. de preotul Nicolae Goanță, Iablanita și Mehadica cond. comerciantul Ghimboasă, Lăpușnicel cond. economului Niță Cloșan, Globu-Crașovăț cond. preotul Zaharie Popoviciu, Globurău cond. preotul Iosif Dragoiu, Plugova cond. Const. tin Vlăducean, Petnic, Mehadia și Comereva cond. de preotul Dr. Ioan Sârba, Iablanita-Bolvașnita cond. preotul Zaharie Gîrda, Teregova cond. preotul I. Bogoșevici, Crușova cond. adv. Dr. Ioan Popoviciu și preotul Const. Dăre.

De prin unele comune au venit oaspeții menii cu sutele. Cinste și oaspeții lor. Toți au luat parte la adunare preste 500 de persoane.

Adunarea a fost deschisă de părinte Tătucu, care se bucură de o deosebită stimă și cinste în comuna Iablanita. La propunerea dlui Tătucu a fost aclamată președinte părintele Dr. Ioan Sârba, care ține apoi o frumoasă vorbă.

După aceea au vorbit: Dr. Ioan Suciu, Dr. Alex. Morariu (adv. în Caransebeș), Ion Vasii (econom în Satamic), Dr. Gheorghe Gârda (adv. în Făget), Dr. Victor Bontescu, Dr. Iustin Marșieu, Vasile Goldiș, Dr. Aurel Vlad și Dr. Stefan C. Pop. — Cuprinsul vorbirilor a fost cam același ca și la adunările dela Lugoj și Orăștie de aceea nu le mai dăm.

La urmă s'a primit din partea adunării o moțiune (hotărîre), de cuprinsul dela adunările trecute.

Seara poporul din Iablanita a plecat cu fanfara (muzica) pe oaspeții la gară. Toată lumea românească a luat parte la această adunare, a luat pe deplin mulțumiri de reușita aceste frumoase adunări populare cum și de încredințarea și spiritul adevărat românesc al poporului și conducătorilor lui din Iablanita și jur.

Să trăiască cu toții!

Un partid imperialist pentru Austro-Ungaria întregă

De mai multă vreme se discută (ca bește) în Austria ideea înființării unui partid imperialist, care să reprezinte interesele naționale ale tuturor popoarelor din imperiul habsburgic, în cadrele unitare de stat. În jurul ziarului federalist „Oesterreich“ s'au și grupat teoreticienii noului partid.

Acum, după înfrângerea la al-

„chestiilor“ sociali, cari pe timpul lui Lue-
reprezentau pornirile imperialiste și
federaliste, o parte a presei vieneze dis-
ce chestiunea dintr'un punct de vedere
mai larg, lucrând pentru întemeierea unui
partid imperialist austro-ungar.

Interesant e faptul, că ideea aceasta
se poate găsi chiar de la „un distins bărbat po-
lic maghiar“, care și-a publicat păreri
în marea revistă „Osterreichische Rund-
schau“. Bărbatul politic maghiar recunoa-
ște, că nouăle reforme militare, cu conce-
șiile făcute Ungurilor, vor contribui și
mult la despărțirea Ungariei de Au-
stria, pe când interesele de mare putere
de monarhiei ar pretinde cea mai strânsă
unitate. Orice încercare a Maghiarilor,
care tinde la slăbirea acestei unități, este
mai mult decât un atac în contra naționa-
liștilor nemaghiari din Ungaria, — este
un atac direct în contra Ungariei și în con-
tra monarhiei însăși. Convins de aceste
idei, bărbatul de stat maghiar — un corb
alb, de sigur — face apel la aristocrația
austriacă, să sprijinească interesele mas-
selor față de oligarhia ungurească.

Comentând cu plăcere aceste păreri
surprinzătoare, pentru că vin din partea
unui bărbat politic ungar, contele Traut-
mannsdorf, o persoană distinsă în politica
austriacă, răspunde că toți aristocrații din
monarhie trebuie să lucreze pentru înfiin-
țarea partidului imperialist austro-ungar.

În același fel se exprimă baronul Leo-
pold Chlumetzky, într'un articol apărut
tot în „Osterreichische Rundschau“. Iată
păreri, la cari ajunge Chlumetzky:

Dincoace și dincolo de Leitha sunt
mulți oameni politici, cari plănuiesc, cum
ar putea fi apărută unitatea monarhiei față
de tendințele separatiste. Dar aderenții
ideii sunt răsfleșiți. De aceea se impune
înființarea unui partid imperialist, care să
cuprindă nu numai Austria, ci și Ungaria,
ba chiar provinciile anexate. Înființarea
acestui partid este cu atât mai necesară,
cu cât se apropie anul 1917, când separa-
țiunea economică a Ungariei de Austria
devine posibilă. Aceasta ar fi însă începu-
tul sfârșitului monarhiei. Din contră, noul
partid imperialist ar asigura viitorul mo-
narhiei“.

Dupăcum se vede, e vorba de înfiin-
țarea unui partid, care, respectând toate
drepturile naționale ale popoarelor, cari
aleătuiesc monarhia austro-ungară, ar avea
să pună capăt stăpânirii jefuitoare a unui
singur popor preste celelalte. Având toată
libertatea, pentru că fiecare popor să-și des-
volte cultura sa națională conform firii lui,
având garanția dezvoltării economice, având
garanția că statul va sprijini în măsură
egala năzuințele culturale și economice ale
tuturor popoarelor, noi țărani români,
cari suntem poporul român, trebuie să sa-
lutăm cu bucurie înființarea unui mare par-
tid imperialist, din care ar face parte și
partidul nostru național, păstrându-și, se
înțelege libertatea de acțiune în ce prive-
ște afacerile naționale culturale și econo-
mice. Aceasta cu atât mai vărtos, că po-
porul român a fost totdeauna imperialist
și alecătuirea de-acum a monarhiei, în care
suntem lăsați pradă clicei stăpânitoare din
Ungaria, ne amenință mereu cu peirea na-
țională.

De altminteri e vorba de o chestiune,
în care e chemat să hotărască comitetul și
partidul nostru național.

Dela despărțămintele „Asociațiunii“.

Despărțământul Murăș-Ludoșului a
ținut prelegeri populare în comuna Vaidei
de pe Câmpie. Sute de bărbați, femei,
feciori și fete au așteptat pe domni pre-
legători în școala frumos împodobită.

Vrednicul președinte al despărțămân-
tului, dl I. Boieriu, le vorbește despre sco-
pul Asociațiunii, apoi despre însemnătatea
scrisului și cetitului. Dl avocat Dr. M.
Moldovan îndeamnă pe Români să îmbră-
țișeze meseriile. La urmă vorbește țăranul
I. Oltean din Lechința tot despre tovără-
șiile pentru asigurarea vitelor.

Cu acest prilej s'au înscris 15 mem-
bri noi.

Despărțământul Reghinului a ținut
prelegeri populare în Ibănești, la care au
 luat parte câteva sute de țărani, toți căr-
turarii din Cașva, Petelea, Hodac și Obă-
nești, apoi din Reghin domni Dr. I. Har-
șia, I. Popescu, Dr. E. Truța, Dr. T. Po-
pescu și Sabin Popescu. Părintele G. Bra-
nea a vorbit despre rotațiunea de 3 și 4
ani a sămănăturilor, părintele Silaghi a
îndemnat poporul să-și dea copiii la mese-
rii, părintele T. Branea a vorbit despre
cruțare. Președintele, dl Dr. Harșia, a
arătat rostul Asociațiunii, îndemnând po-
poreni să se înscrie membri la aceasta so-
cietate românească de cultură. S'a și for-
mat în comună o agentură cu 30 de mem-
bri ajutători.

Din Șeica-mare.

În zilele acestea am primit o cores-
pondență, în care ni-se descrie o seamă
de lucruri puțin măgulitoare, ce s'au pe-
trecut în Șeica-mare în timpul din urmă.

Pentru moment nu ne venia să cre-
dem cele scrise. Dar acum vedem, că
chiar și organul oficios al băncilor no-
stre, „Revista Economică“, se ocupă cu
cele ce se petrec în Șeica-mare.

Și 'ntr'adevăr, „Rev. Economică“ are
nu numai dreptul, dar chiar și datoria, ca
să aducă lumină în această afacere. Noi
din parte-ne nu ne putem din destul ex-
prima mirarea, că s'au aflat oameni, cari
într'un „act comemorativ“ să eternizeze in-
sulte nechibzuite la adresa primului no-
stru institut financiar „Albina“.

Noi, cum și toată lumea românească,
știm, că „Albina“ și-a împlinit cu sfințenie
datoria de cărmuitor al intereselor noastre
naționale românești. Conducătorii acestui
institut au sprijinit totdeauna pe aceia cari
au fost vrednici. De aceea e un lucru de
condamnat și foarte trist din partea unui
institut în fașie — a cărui înființare e,
dupăcum se spune, numai în folosul celor
câțiva înființători — ca să împoaste astfel
de atacuri fără rost. Iar afară de asta,
ori ce om nepărtinitor va fi de o părere
cu noi, că în acele comemorative nu e fru-
mos a se însira lucruri ca cele de cari e
vorba în acei act.

Și ca să nu creadă corespondentul no-
stru, că noi am consimțit cu astfel de fapte,
la caz când n'am lua notiță de corespon-
dența trimisă, dăm loc celor scrise de
„Revista Economică“ în această afacere.

Din parte-ne mai observăm, că cores-
pondentul nostru a descris mai pe larg
și mai amănunțit purtarea celor din jurul
„Ajutorului“, indicând și acele persoane,

cari au mai mare vină și pun la cale astfel
de lucruri urâte. Pe noi însă puțin ne
impoartă persoanele direct. Voim mai mult
a scoate la iveală planurile și ideile scâl-
ciate ale unor oameni, cari să vede că nu-și
prea dau seamă de ceace fac.

Iată ce scrie „Rev. Economică“ dela
9 Iulie n. c. sub titlul „Isprava unei bănci
românești“:

Precum suntem informați, la 26 Iunie
institutul „Ajutorul“ din Șeica-mare, ri-
dicat pe ruinele „Racoțanei“, a așezat
peatra fundamentală la un nou edificiu, în
clădire pe locul surupatei „Racoțana“.

Faptul acesta prezintă puțin interes
pentru publicul cetitor al revistei noastre
și nu l-am înregistrat nici noi, dacă la „fe-
stivalul“ aranjat din prilejul punerii pietrii
fundamentale din chestiune, nu s'ar fi în-
tâmplat un lucru, ce caracterizează pe ono-
rabili conducători ai „Ajutorului“ și care
merită a fi ținut pentru viitorime. Anume
sămănătorii vrajbei din Șeica-mare, orbiți
de patimă, nu s'au sfiit a pune la funda-
mentul noului lor edificiu, născut din
ceartă, un „act comemorativ“ mincinos,
conținând un lung pomelnic de injurii, un
pamflet ordinar la adresa primului nostru
institut de bani „Albina“, care în aceea
hârtie este înfățișat ca un institut hră-
păreț, care n'a avut decât curse neome-
noase pentru „Racoțana“ până a stat în
legătură de afaceri cu ea. Nu mai puțin
sunt intervertite în acel „act“ și faptele
foștilor conducători ai „Racoțanei“, băr-
bați cu merite neperitoare pe toate tere-
nele, cari se bucură de stima generală și
cărora au a-și mulțami existența unii din
ceice azi se resfață, pe nemeritate, la con-
ducerea „Ajutorului“.

Este departe de noi gândul a luă apă-
rarea „Albinei“ în contra atacurilor ridicole
ale celor dela „Ajutorul“. Nu oameni de
pămura acestora sunt chemați a-și face ju-
decata asupra „Albinei“ și conducătorilor
ei. Nu toate glasurile se aud în cer.
Marea obște românească și îndeosebi cea
din Șeica-mare și jur este de mult lămu-
rită asupra motorului adevărat al nesfâr-
șitelor hărțuiri în jurul celor două insti-
tute de bani din Șeica-mare: „Racoțana“
și „Ajutorul“. Știe, că isvorul tuturor re-
lelor este nepotolita sete de îmbogățire,
vânătoarea după aur a acelora, cari
acum au ne mai pomenita îndrăzneală, a
pune în sarcina altora fructele păcatelor
lor proprii.

Oamenii de bine din Șeica și jur, după
informațiile ce avem, și sunt hotărâți a
face sfârșit exploatării neomienoase, la
care este expusă clientela „Ajutorului“,
care după modul cum operează și cum
atrage în mrejele sale periculoase pe cei
neorințați, nu are nici un titlu la existență,
căci nu este o instituție de folos obștesc,
ci o întreprindere de exploatare, de cea
mai rea specie.

Munca de regenerare, ce este timpul
suprem să se înceapă odată în direcția
aceasta, va fi mult înlesnită intelectualilor
din Șeica-mare și jur, cari au la inimă ade-
văratul interes al poporului, prin faptul,
că au în Șeica-mare agentura „Albinei“,
care fără îndoială va servi în condițiile
cele mai avantajoase trebuințele de credit
ale populației, scăpându-o din ghiarele
exploatare ale unor cămătari fără scrupul,
deghizați ca societate pe acții sub ră-
sunătoarea firmă: „Ajutorul“.

Din Bucovina.

— Lucruri triste. —

În Bucovina iară e ceartă, zavistie între frați. Ba în dietă au ajuns chiar la bătaie, ca Țiganii când se adună la sfat. Și acolo sunt în fruntea treburilor chiar și boieri. Dar ura dintre preoți și învățători, apoi între țărani și boieri, au făcut, de în Bucovina, unde Românii le este asigurat, după mulțimea lor, numărul de deputați naționali, unde ar trebui să lucreze toți cu trup și suflet într'un gând pentru dezrobirea economică din ghiarale jidovimii spurcate, unde Ruteanul barbar a înghițit deja sate întregi de răzeși, urmași din răzeșii lui Stefan cel Mare și Sfânt, în cari au început să se trezească conștiința națională de Români, — tocmai acolo nu mai au un partid național. Se'nțelege, că străinii râd cu hohote și trag nădejdea, că în bucata aceea ruptă din Moldova cea bătrână în curând locuitorii cei vechi vor fi înghițiți ca popor de valurile jidane și rutene.

Iată cum izbugnește durerea diu sufletul mare al apostolului nostru Niculaie Iorga, care scrie în „Neanul Românesc“ următoarele:

„Pentru asta nu sunt vinovați ambițioșii și intrigantii, cari niciodată n'au încăput unu de altul, ci ca fiarăle au stat să se rupă pentru situație, cinste și bani. De câteori au fost puși la încercare, au dovedit că n'au un caracter la înălțimea talentelor lor. N'au vrut să jertfească nimic din patimile lor intereselor naționale superioare. E altceineva vinovat.

„Vinovat e nația, care se lasă reprezentată, desonorată și primejduită de acești politicieni,*”) cari au mai puțin decât ai noștri un lucru: purtarea cuvințioasă în public. Acum e ciasul al unsprezecelea. Românii n'au o reprezentare politică recunoscută. Nu mai e un partid, ci sunt numai două fracțiuni pornite să se distrugă (nimicească).

„Nici acum tineretul nu se va desface din robie pentru a se uni cu poporul spre întemeierea unui mare partid românesc de muncă, și nu de vorbă? Nici acum nu se va afla atâta curaj, cât trebuie pentru a se face un lucru așa de simplu și așa de mare?

„Dacă nu va fi așa, vă merități peirea!“

Ce scriu alte gazete?

„Tribuna“ (Arad). Guvernele ungu-rești au putut făuri legi mai mult sau mai puțin deghizate (ascunse) împotriva noastră, ne-au putut lovi mai mult sau mai puțin pe sub ascuns, acum însă, când se săvârșește un atac atât de îndrăzneț (maghiarizarea numelor), când vedem, că mâna de hoher a acestor guverne nu crută nici chiar cele mai elementare drepturi ale noastre, vom ști să ne apărăm cu toată demnitatea, ce ne-o impune situația.

Am vrea să vedem, care Român cinstit va îndrăzni să-și batjocorească numele lui moștenit dela părinți. Am vrea să cunoaștem pe acel nenorocit, care va îngădui cuiva să schimbe numele copiilor lui, sin-

*) Ca și la noi în Ardeal și Ungaria, unde o parte de alegători se lasă mânați ca vitele, ca să aleagă Jidani, Unguri, iar dintre Români ce e mai slab și mai prăpădit, cum sunt vânduții neanului Mangra, Bardis, Siegescu. Cel puțin în Bucovina nu-și dau votul străinului, nici nu aleg renegați.

gura avere curată, pe care li-o poate făsa moștenire în țara asta pătrunsă de duhul tuturor nedreptăților. Și chiar dacă se va găsi un astfel de om lipsit de cel mai elementar simț de cuvință, vom ști noi cum să-l țintuim la locul, unde se cuvine să stea.

Facem deci apel la forurile noastre bisericești, unde a mers aceasta poruncă samavolnică a ministrului Zichy, să ia poziție cât mai îngrabă față de acest nou atac și să dea îndrumările de lipsă învățătorilor noștri, cari suntem siguri, că și cu acest prilej vor fi expuși la șicanele tuturor inspectorilor școlari.

Nu avem nici un motiv să ne îndoim, că învățătoria noastră va ști să apere un drept atât de elementar al poporului nostru, singurul drept, pe care avem și putința să ni-l și exercităm.

„Vilag“ (Budapesta). Jandarmii din Aiud au deținut cu prilejul târgului de săptămână mulți feciori, fete și neveste, cari purtau brânci tricolore românești. Asprimea neîndreptătită și fără măsură a jandarmilor turbură din nou spiritele. Acele câteva brânci colorate nici cu cel mai mare hiperzel al jandarmilor nu vor strică atâta Ungurilor, ca amarul, agitația și jignirea bărbaților și femeilor arestate. Dacă statul ungar trebuie apărat cu sulita chiar și de câteva podoabe de pe șorturile femeiești, atunci nu-l va mai putea apăra nici pădurea de baionete militare.

Stiri politice din străinătate

Turcia și Muntenegru. Târșoara aceasta mică încă tot nu se astâmpără. O parte din Albanzii răsculați (câteva mii) nu vor să primească amnestia și cer lucruri cu neputință de împlinit dela guvernul turc. Muntenegru, care vânează o bucățică de pământ din Turcia, se folosește de năcazul vecinului și dă ajutor nemulțumiților. Se'nțelege, că e ajutat într'ascuns de Rusia, care totdeauna a vârit zizanie între popoară, pentruca apoi să le poată ea jefui. România e pățită. Turcia, se înțelege, nu mai poate suferi aceasta îndrăzneală a Muntenegrului și dacă nu le va succede celorlalte Puteri să-l cumințească, comandantul suprem al armatei turcești dela granița Muntenegrului, Șefchet Torgut Pașa,*”) e hotărît să între cu 50 de mii de soldați în Muntenegru.

Anglia. Cu prilejul încoronării regelui Angliei, lumea se ocupă mult de planurile ce le are regele Gheorghe al cincilea în privința politice. Tatăl său, regele Eduard, a lucrat în cei câțiva ani cât a domnit, ca să formeze o alianță cât mai mare contra Germaniei. Germania adecă e concurentul cel mai mare al Angliei pe piețele lumii, ba în multe țări comerțul german a învins pe cel englez. De aceea Eduard s'a întovărășit cu Franța, dușmanul de veacuri al Germaniei, ba s'a împrietenit chiar și cu Rusia, dușmanul Angliei. Multă ispravă n'a făcut însă, poate și pentruca a trăit prea puțin ca rege.

Fiul său Gheorghe nu se ocupă însă așa de mult cu concurența germană. În tinerețele lui a călătorit foarte mult prin toate coloniile engleze, Azia, Africa, America și Australia, și în călătoriile acestea

*) Nevasta lui Torgut Pașa, care și-a făcut studiile militare în Germania, e Româncă.

a ajuns la convingerea, că trebuie căutate mijloace pentru a le apropia cât mai mult de țara-mamă, de Anglia. Toate coloniile acestea își au adecă dieta lor și mulți din Englezii așezați acolo vor să aibă o atârnare cât mai mare de Anglia, ba și de aceia, cari doresc neatârnare. Statele-Unite din America-de-Nord, care încă au fost mai de mult o colonie engleză.

Portugalia. Țara aceasta nu s'a liniștit și, precum se vede, nici nu se va liniști în curând, decând a depus pe dă-nitorul ei legiuit. Nu numai populația, dar chiar și armata e în contra guvernului republican. Numai în capitala Lisabona poporul e pentru republică, căci nu-i place rândueala. Din Portugalia, știrile vin greu, pentruca guvernul nu lasă să plece telegramele, cari nu-i plac. Un corespondent al unei gazete englezești a trecut granița într'un orașel din Spania vecină și de-acolo a telegrafat următoarele:

Intre marinarii din cazărmi și populația din Lisabona s'a dat o luptă înversunată, în timpul căreia s'a vărsat mult sânge. Marinarii au voit să provoace o răscoală în armată și să alunge guvernul republican. Marinarii revoltați au intrat în oraș, cântând cântece monarhistice. Populul lor era proclamarea monarhiei. Populația le-a ieșit în cale și în curând se încinse o luptă sângeroasă. Preste câteva minute comandantul orașului a dat semnalul de alarmă, dirijând toate trupele disponibile în potriua marilor răsculați, cari se apărau vitejește. În cele din urmă toți marinarii au fost măcelăriți.

Acum domnește liniștea și ordinea în Capitală, populația însă e foarte înversunată.

Autoritățile au constatat că conspiratorii (cari au pus la cale răscoala) monarhiști primesc ajutoare bănești din Anglia. Comisia monarhistă a primit zilele acestea 82,000 de lire din Londra.

Maroco. Chestiunea marocană se încurcă din nou. Cetitorii noștri știu, că Franța a trimis acolo trupe, ca să potolească revoluțiunea îndreptată contra sultanului din Maroco. Spania, de teamă, ca nu cumva Franța să pună mâna pe o bucată din Maroco și ea să rămână fără o altă bucată, încă a trimis armată. Acum s'a ivit și Germania, care încă a debarcat trupe la Agadir, o localitate, unde întreprinzători germani au găsit mine bogate de fer și aramă, pe cari le lucrează. Franța a încercat să-i scoată pe Germanii de-acolo. Ca să-și apere minele, guvernul german a trimis până acum două vapoare cu soldați.

Gazetele franceze și engleze sunt săpărate foc din cauza aceasta, zicând, că numai Franța și Spania au drept să debarce trupe în Maroco. Spania de altă parte se bucură, că au venit Germanii, căci e geloasă pe Franța, care prea face pe stăpâna în Maroco. Să sperăm, că lucrurile se vor potoli, fără să se încurce mai rău.

Vorbe înțelepte.

Lipsa de libertate se numește robie, iar robia e moartea viinței omului. Cine nu iubește libertatea nu e vrednic a se numi om, ci animal.

Când știi...

Când ști, omule, că și tu
Ești zădit de-aceiași mână,
Și când ști că ce ești astăzi
Se preface în țărănu'...

Pentruce atâta grije,
Pui pe trupul tău trudit,
Și puțin te interesează
Sufletul fără sfârșit?

Pentruce nutrești tu ură
Și gândești la răzbunare?
Pentruce te lupți atâta
Ca s'ajungi a fi mai mare?

Pentruce te uiți la altul
Preste umăr cu dispreț,
Când tu, omule, în fațe
Ești poate mai mic în preț?

De ești mare, cin' te'ndeamnă
Să-ți bați joc de cel mai mic?
Unde-i scris să asuprească
Pe cel slab, cel mai voinic?

Pentruce de ai frumusețe
Te pîmbi cu ochii în nori?
Pentruce le faci tu toate
Când toți suntem muritori?

— Pentrucă așa e omul
Pe fața pământului:
Vede pînă'n ochi la altul,
Bărna, n-o vede 'ntr'ai lui.

Petru O. Orlățanu.

Haiducul Dumitru Codău.

Am fost dat și noi știrea, că Dionisie Codău, călugăr cucernic, fost tâlhar de codru, a fost arestat, pentrucă eră învinuit, că banii adunați pentru biserici îi papă el. Procurorul a cercetat pâra și l-a aflat nevinovat.

Iată ce povestește un Moldovean, despre viața de tâlhar a acestui călugăr:

Îmi aduc aminte, de pe vremea când eram copil, cum părinții mei pentru a mă face „cuminte“ când nu eram ascultător mă amenințau cu vorbele: „Chem pe haiducul Dumitru Codău!“...

Atâta groază împrăștiase Codău prin isprăvile sale în județele (comitatele) Dorohoi, Botoșani și Iași, încât și copiii tremurau la auzul numelui său.

Temutul haiduc de atunci este acum monahul (călugărul) Dionisie Codău, pe care autoritățile, în urmă unei arătări, dovedite în cele din urmă neintemeiată, l'au purtat din oraș în oraș, dela o judecătorie la alta, până ce în fine a fost pus în libertate.

Am profitat de prezența călugărului Dionisie Codău în localitatea noastră pentru a-l ruga să-mi povestească câteva din isprăvurile lui de pe vremuri.

În vârstă de 62 ani, înalt, cu fața încă încornutată, zdravăn și viguros, călugărul Codău se dă repede la vorbă.

— Eram de 17 ani, începu fostul haiduc, când ademenit de Gavril Galitz, un bandit fără păreche, care avea o stână cu oi în apropierea Ștefăneștilor (Botoșani,

în România) și în vecinătatea proprietății părinților mei, am intrat în banda acestuia, bandă în care se mai afla un alt vestit haiduc, Gheorghe Malancea.

Intr'o zi pornim 4 tovarăși pe moșia Chipirești, lângă Iași, unde auzisem că trăiește un proprietar bogat.

Era prima ispravă a mea.

Ajungând noaptea la conac, tovarășii rămânând afară, m'au pus pe mine să mă urc într'un pom înalt, să intru în pod, de acolo să mă cobor în tindă și să scot zăvorul dela ușă pentru a putea intra și ei în casă.

Am făcut întocmai, dupăce țântuisem bine și ușa locuinței pentru a nu fi surprinși de ceice dormeau.



Haiducul Dumitru Codău,
acum călugărul Dionisie.

În țărna făcută trezindu-se cei din casă și neputând deschide ușa pe care o țântuisem, proprietarul deschise fereastra și începu să tragă afară focuri de pistol.

În acest timp eu căutând prin celelalte odăi am dat într'o ladă de 7 pachete cu bani în aur. Fiecare pachet aveă câte 10,000 lei și unul de 2000 lei, în total 72 mii lei, am pus totul în buzunar, m'am urcat repede în pod, m'am scoborât pe pom și am fugit în timp ce proprietarul continua să tragă locurile de pistol.

După șase luni tocasem în Iași toți banii în tovarășia unei fete și ne mai având nici ce mânca, fui silit să merg înainte pe calea ce am apucat.

De atunci am făcut jafuri la drumul mare, prădăciuni nenumărate și mă ascundeam în locuri necunoscute prin păduri.

Vestea despre isprăvile lui Codău a mers în toată țara, potere de călărași au fost organizate pentru prinderea sa, dar totul a fost zadarnic.

Două lovituri ale lui Codău au rămas vestite și sunt și azi povestite de bătrâni.

Era prin 1870—1871. Răposatul Iancu Docan, proprietarul moșiei Dimacheni din jud. Dorohoi, primește o scrisoare dela haiducul Dumitru Codău prin care îl amenință cu moartea dacă într'o anumită zi nu-i va da suma de 150,000 lei.

Docan dă scrisoarea autorităților cari trimit un mare număr de călărași înarmați ca să păzească la curte.

Toțmai în ziua arătată în scrisoare, pe la amiazi, o trăsură elegantă trasă de 4 cai se opri la curtea răposatului Docan.

Doi domni luxos (frumos) îmbrăcați

coboară din trăsura și unul din ei abia putea duce o geantă ce părea plină cu bani.

Călărașii înarmați au făcut loc să treacă acești mosafiri (oaspeți), cari dându-se drept mari exportatori (cumpărători) de grâne din Brăila au fost primiți de Docan care aștepta în o odaie.

Amândoi au fost poftiți în casă și reținuți la masă. Unul din mosafiri, acel cu geanta, care în adevăr nu era decât haiducul Codău, însoțit de un tovarăș, spuse că e grăbit și dorește să meargă să vadă grânele.

Având toată încrederea, bandiții, după masă spre a târgui afacerea, au cerut să fie îndepărtați din casă toți servitorii.

Rămânând singuri Docan, soția sa și cei doi bandiți, aceștia scoaseră fiecare câte un pistol și un pumnal și amenințându-i cu moartea dacă scot un țipăt sau fac vre-o mișcare, le-au cerut suma de 150,000 lei.

Incrementiți de spaimă soții Docan au dat lui Codău toți banii ce aveau atunci, vre-o 90,000 lei și până să-și vie în fire, aceștia se găseau departe.

Trăsura l'a dus pe el și tovarășul său la Rădăuți și trecând granița, ambii s'au dus la Budapesta unde în timp de un an au tocat toți banii.

O altă ispravă, care a rămas de asemenea vestită, e următoarea:

Acum 40 de ani moșia Todireni o ținea un grec Pavli, care fiind bolnav greu a cerut să vie un preot ca să se spovodească.

Codău aflând de aceasta, se îmbracă ca preot bătrân și venind la Pavli, dupăce îndepărtă pe toți din casă, în loc de spovedanie, puse țeava unui revolver la tâmpla lui Pavli cerându-i bani și dupăce acesta îi desertă tot conținutul lăzei sale, Codău îi puse un căluș în gură și plecă liniștit, spunând soției lui Pavli ca nimeni să nu între în odaia sa măcar 2 ciasuri, căci i-a dat să facă un „canon“.

Pe capul haiducului Codău s'a pus un premiu de 5000 lei.

După 20 de ani de haiducie Dumitru Codău a fost prins la 1881 în pădurea Șoldănești de niște urmăritori ai săi în momentul când trecând călare prin pădure vântul i-a luat căciula din cap și el s'a aplecat s'o ridice.

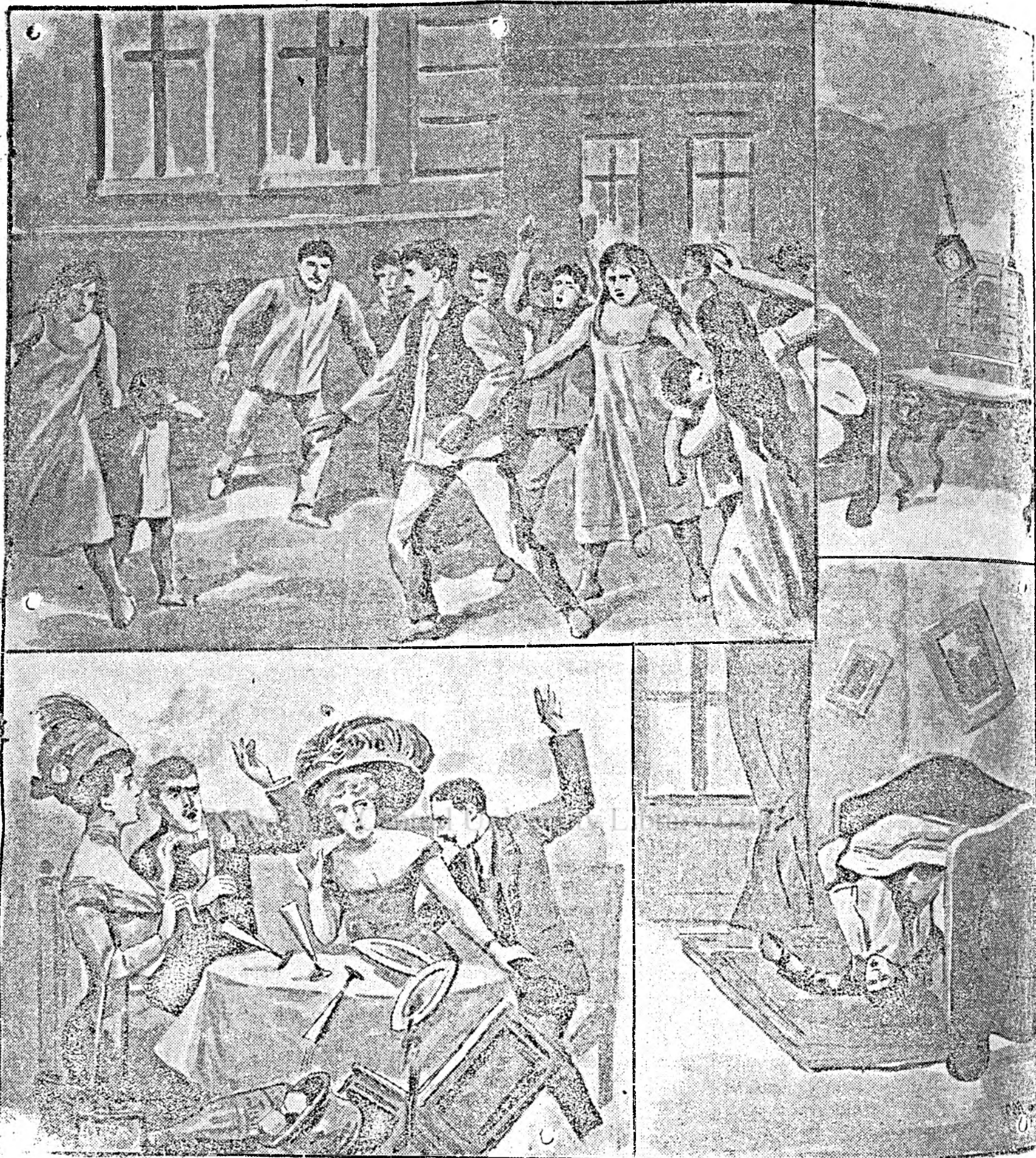
Condamnat de Curțile cu juri din Iași și Botoșani la 20 ani muncă silnică, Codău a tăiat sare la Tg.-Ocna până la 1902 când, eliberându-se din închisoare, bătrân, dornic de pocăință, a intrat călugăr la mănăstirea Cozancea unde a stat 3 ani, Gorovei unde a stat doi ani și Slatina unde a stat 3 ani. În acest timp, pentru a se susține, vindea cruciulițe, făcând și multe fapte vrednice de laudă, strângând bani pentru zidiri de biserici, bani vărsați locului în drept.

Faptul că a fost în timpul din urmă urmărit — dupăce s'a întors dela Sfântul Munte — se datorește unui denunț (arătare) din partea superiorului mănăstirii Gorovei cum că ar fi făcut înșelătorii, denunț pe care judecătoria găsindu-l neintemeiat, a pus în libertate pe călugărul Dionisie Codău.

Din cartea vieții.

De ai șapte copii, ai pace, liniște și fericire în casă; de ai numai un singur copil, nu mai isprăvești cu grijile și cu năcazurile.

Mare cutremur de pământ în Ungaria.



Sâmbăta trecută, 8 Iulie n., pe la 2 ore dimineața, s'au simțit două zguduituri de pământ în Budapesta. În curând au sosit telegrame despre cutremur din Seghedin, Arad, Mișcolț, Comorn, Baia, Hatvan și Kecskemet, așadară de pe șesul întreg al Ungariei. Cele mai multe pagube s'au simțit în Kecskemet. — În acest oraș, aproape nici o casă n'a rămas nestricată. Pagubele sunt foarte mari. Frumosul palat al comitatului, care a costat mai multe milioane, s'a prăbușit. Noua cazarmă a infanteriei a suferit stricăciuni atât de mari, încât a fost dărâmată după aceea de trupe, ca să nu se mai întâmple și alte nenorociri. Mai multe biserici și turnuri s'au prăbușit. Turnurile celorlalte biserici s'au lăsat într'o parte iar zidurile au crepat.

Pentru a-se încunjura oarecari nenorociri, Dumineca trecută s'a făcut slujba dumnezeiască afară în liber.

Străzile sunt pline de dărămăturile caselor. Umblarea prin oraș e aproape cu neputință.

E lucru constatat de mult că în toată Ungaria numai la Kecskemet există un fo-

car de cutremure. Cutremurele de până acum au fost însă neînsemnate în asemănare cu cutremurul acesta.

Locuitorii deșteptați din somn își pierduseră capul cu desăvârșire și alergau ca nebunii pe străzi. Reprezentanții autorităților lipseau dela post, căci fiecare se interesa de propria sa familie.

Primarul Kada, care se afla la vila sa de lângă oraș, fiind deșteptat din somn s'a dus pe jos în oraș. Aici a luat o trăsură și-a făcut o inspecție prin oraș, luând primele măsuri pentru restabilirea ordinii. În acest scop s'a adus miliție la fața locului.

Oameni, cari au văzut povestesc că cutremurul a fost însoțit de fulgerături.

Pagubele se urcă la mai multe milioane.

În zilele prime ale acestei săptămâni preste orașul Kecskemet s'a reînnoit cutremurul, astfel că multe case, cari suferiseră pe urma cutremurului de Sâmbătă, s'au prăbușit.

Se spunea, că ar fi izbucnit și un vulcan în apropiere de Kecskemet, dar asta nu e adevărat. Acum s'a început în oraș

lucrările pentru repararea caselor. Au sosit mulți soldați, cari încă dau ajutor. Locuitorii sunt însă tare cuprinși de groază, așa că mai bine dorm pe-afară, prin curți și grădini. Cei mai cu stare părăsesc orașul, temându-se de vr'un nou cutremur.

În toate celelalte părți e liniște, numai în Kecskemet domnește frică și groază. Mai toate casele vor trebui să fie reparate. Sunt de lipsă mulți zidari. Aceștia însă sunt atât de fără inimă, că cer prețuri din cale afară de mari.

Majestatea Sa, îndată ce a auzit de cutremur, a cerut telegrafice ca guvernul unguresc să-i raporteze amănunțit.

Chipul nostru ne arată mai multe scene dela cutremurul din Kecskemet. În partea de sus a chipului se vede o mulțime de oameni, cari în puterea nopții au fugit din case afară pe stradă. Jos în dreapta, se vede cum un băiat, în decursul cutremurului, a căzut din pat. În stânga ni-se arată groaza, de care au fost cuprinși niște călători, cari pe timpul cutremurului se aflau la masă în restaurațiunea din gara Kecskemet.

poezii populare.

Din America.

Culesse de Ioan Stefan din Fort-Wayne, Ind.

Foie verde e'am amară,
Cu poșta din a mea țară,
Prin această mică carte
Vă trimit eu sănătate.

Foie verde lemn uscat
Maico rău mai blăstămat,
Să-mi petrec zilele mele
Cu suspin și mare jele.

Foie verde de pelin
Rău îi de omul străin.
Pe omul înstrăinat
Multe gânduri îl mai bat.

Săracul omul străin
Mult trăiește cu suspin
Biata inimă străină
Mult pălește și suspină.

N'are prânz, n'are mâncare
Numai lunga supărare.
Americă turn înalt
Cin' focal te-a lăudat,
Că tu ești oraș frumos
Ș-adună banii pe jos,
Dar tu ești oraș cu unghiuri
Ș-adună banii cu junghiuri.

Du-te bade și grăbește
Și la ai mei povestește.
Povestește și le cântă
Cum dorul lor mă frământă.

Du-te carte cărticea
Și le spune jalea mea.
Foie verde fir de nalbă
Du-te carte mai îngrabă.

Voie bună sănătate
Vă trimit prin astă carte,
Și picuri de lăcrămele
Că rămân cu mare jele.

Glume și snoave.

Snoavă din Hertegovina.

Un Turc din Mostar (capitala Hertegovinei) furase un chilogram de sare. Adus înaintea cadului (judecătorului), acesta îl lăsa să aleagă între aceste trei pedepse: sau să mânânce sarea furată, sau să primească cincizeci de lovituri de băț preste tălpile goale sau să plătească zece galbeni.

— Alegerea nu e grea, răspunse hoțul. Vreau să mânânc sarea.

Abia înghițise însă câteva linguri, și ochii amenințau să-i iese din cap, fața i-se înverzi și el gemu:

— Ai milă, domnule cad! Mai bucură-te sufer cele cincizeci de lovituri.

Cadiul zimbă vesel. Un semn — și străjerii începură să-l lovească preste tălpi.

Dar oricât se sili păcătosul să ascundă durerea — după a douăsprezecea lovitură începu să urle de durere și văietându-se strigă:

— Milostivește-te, domnule cad! Plătesc mai bine amenda în bani.

Și astfel hoțul de sare se învrednică să guste din toate trei pedepsele, dacă n'a știut să aleagă dela început.

Știrile Săptămînii.

Sibiu, 13 Iulie n.

Ploi și vărsări de apă.

În numărul trecut am scris despre ploile și vărsările de apă, ce au căzut prin mai multe părți. Acum aflăm, că în ținutul *Maramurășului* ploile ce au căzut zilele trecute încă au făcut mari pagube. În comuna *Vișeu* apele au dărâmat mai multe case. Comuna *Misin* și întreg jurul stă sub apă. Multime de case sunt pline de apă. Pagubele fac sute de mii. Nenorocii sunt mai toți Români, al căror avut a fost dus de furioasele valuri ale apei.

În *România* și *Bucovina* încă au căzut ploi mari. (Despre cele întâmplate în România scriem și în o altă știre a săptămânii).

În urma ploilor împreunate cu viitor, ba pe alocurea chiar și cu zăpadă, Vinerea trecută, 7 Iulie n., au inundat (dat afară din matcă) mai toate râurile din *Bucovina*. Au fost stricate mai multe linii ferate, așa că trenurile n'au putut umbla. Câmpuri întregi stau sub apă, iar sămănăturile sunt nimicite cu totul. Paguba e foarte mare. În orașul *Cernăuți* a pătruns apa în multe locuințe. Podul dela *Vișniț* a fost rupt. În *Gurahumora* s'a ordonat, ca mai mulți locuitori să părăsească locuințele, pentru a se încunajura alte nenorociri.

Prutul s'a revărsat toate satele de pe valea Prutului. S'au înecat și câțiva oameni.

În *Moldova* apele Prutului și ale *Jijiei* au crescut grozav. Populația mai multor sate a fost înștiințată de prefectura din Iași, ca să se retragă cu vitele și tot avutul lor la deal. Primejdie mai mare a fost preste comunele *Sculeni* și *Prisacea*. Până acum nu se știe ce pagube s'au făcut.

Apele *Bahluiului* încă au dat afară, nimicind sămănăturile și inundând orașul.

DI Vasile Stroescu, marele nostru binefăcător, a dat 1000 de coroane pentru masa studenților din Cluj.

De altminteri nu trece săptămână, în care acest trimis de Dumnezeu spre mângâierea noastră să nu dea câteva sute de coroane pentru bisericile noastre din deosebite părți.

Sfințire de biserică. Harnica parohie românească gr-cat. din *Hătegel* (comitatul *Hunedoara*), cu toatecă numără numai 400 de suflete, a avut fericirea să-și vadă, acum de curând, sfințită biserica cea frumoasă, care a costat 12 mii de coroane, fără a socoti materialul și lucrul făcut de credincioși. Indemnători pentru lucrul plăcut lui Dumnezeu și oamenilor au fost mai ales părintele *Ioan Itul* și curatorul primar *Petru Blența*. Laudă deplină merită și vrednicul popor, care nu s'a dat în lături, când a fost vorba de-a jertfi pentru lăcașul întru mărirea lui Dumnezeu și lauda neamului nostru credincios.

Inchiderea cârcimelor în Dumineci și sârbători. Din *Mohu* ni-se scrie: La propunerea membrului *Victor Slăvescu*, capelan, reprezentanța comunală din *Mohu*, a decis cu toate voturile închiderea cârcimelor în *Dumineci* și sârbători pe durata zilei întregi.

Feriti-vă copiii de internatele de maghiarizare. Între societățile ungurești de maghiarizare, cari îndrăznesc să se numească *Kulturegylet*, adică reuniune de cultură (mincinoasă!) e și cea din *Ungaria* de meazăzi, numită pe scurt *Dmke* (*Dél-magyarországi Kulturegylet*). Aceasta vânează după copiii *Românilor*, *Sârbilor* și *Șvabilor*, cercând să înșele pe părinții cei proști, ca să le lase lor copiii pentru învățătură, pe lângă o plată nu tocmai mare, dar totuși cu mult mai mare, ca dacă și-i-ar da cu locuință și mâncare la un om de omenie. Se'nțelege, că un copil apucat pe mâna lor este stricat cu desăvârșire, și în legea, și în limba lor. *Kulturegyletul* acesta a avut îndrăzneala să ne trimită și nouă o înștiințare.

Logodnă. D-soara *Elena Dragoș*, învățătoare și dl *George Neculau*, funcționar de vamă în *Palanca* (*România*), logodit.

Felicitățile noastre.

Bun răspuns. În „*Vilag*“ povestește un *Ungur*, că mergând prin *Țara Hațegului* a dat în vorbă cu niște *Unguri*, cari vorbeau românește. Întrebând pe unul dintre ei, cum de nu vorbește ungurește, acesta i-a răspuns: Ce-mi trebuie limbă ungurească, doar pe la noi numai solgăbirăul o vorbește.

Foarte bun răspuns. În *Transilvania* mai ales, o singură limbă poate fi îndreptățită: cea românească. Și e datoria țărănilor noștri să facă s'o simtă aceasta toți veneticii așezați de mai de mult sau de mai curând între noi. Nici o vorbă în limbă străină să nu iese din gura noastră, nici față de slujbaş, nici față de alți străini, și atunci se vor convinge aceștia despre dreptatea vorbelor zise de *Ungurul* din *Țara Hațegului*.

Sfârșitul unei vieți nenorocite. Din *Fofeldea* ni-se scrie: Sâmbătă, 8 Iulie n., a fost aflat mort, pe hotarul comunei *Fofeldea*, țăranul *Avram Popa* din *Tohanul* vechiu. Nenorocitul om a fost dus anul trecut prin *Aprilie*, în casa alienaților (casa de nebuni) din *Sibiu*, unde a stat până în 21 *Maiu* anul acesta, când apoi a fugit. În 24 *Maiu* niște oameni din *Fofeldea* au găsit un om sub podul *Hărtibaciului* de pe hotarul *Marpodului*. Întrebându-l, că ce face acolo, n'au putut primi nici un răspuns, din cauză că el era mut. Cu toate acestea oamenii l'au scos cu puterea de sub pod, iar după aceea, neputându-se înțelege cu el, l'au lăsat iar liber. De atunci nu l'a mai văzut nimenea.

Acum Sâmbătă o femeie din *Fofeldea* s'a dus la holdă. Când colo se să vezi? În mijlocul holdei dă preste un om, care ședea acolo. Muerea de frică nici nu s'a uitat mult, ci a luat-o la fugă. Uitându-se mai târziu înapoi, a văzut că după ea nu fugea nimenea. Cu toate acestea femeia a venit în sat, unde a spus despre întâmplare. Numai decât au fost înștiințate autoritățile, de unde s'a trimis o comisie la fața locului. Această comisie a constatat, în urma întrebărilor pe la oameni și la casa alienaților în *Sibiu*, că omul acesta este *Avram Popa* din *Tohan*. Nenorocitul a murit, dupăcum spune comisia, de foame. Numai decât s'au luat măsurile de lipsă, astfel că încă în aceeași zi a fost înmormântat în cimiterul din *Fofeldea*.

Un abonat.

Dar frumos. Fruntașul Român din Arad, dl D. Dobrin, care a mai făcut și alte daruri frumoase, a dat acum în urmă 6000 de coroane bisericeii române din Arad.

Tricolorul nostru în Austria. La orașe e obicei de-a se hotărî o zi, numită sărbătoarea florilor, când fete drăguțe, îmbrăcate frumos, vând flori pe stradă la toți trecătorii. Banii se adună pentru un scop de binefacere. În Viena încă s'a serbat ziua florilor. D-soarele Morariu și fratele lor, copiii răposatului consilier, s'au îmbrăcat în haine românești, cu cingători în tricolorul nostru național, și s'au suț într'un automobil, împodobit cu flori și cu mândrul nostru tricolor. Fiindcă automobilul a fost așa de frumos, comitetul sărbării *au premiat* pe Românce. *Asta s'a întâmplat în Viena, unde sede împăratul nostru.* Iar aici în Ardeal și Țara Ungurească, care sunt sub stăpânirea aceluiaș împărat, feciorii, fetele și femeile noastre sunt batjocorite și bătute de animalele sălbatice, puse să îngrijească de buna rândueală!

Nou comandant de corp în Sibiu. Comandantul de până acum al corpului de armată al Transilvaniei, generalul Iosif Gaudernak a fost numit comandant al gardei împărătești din Viena. În locul lui a fost numit generalul Hermann Kövess, care a fost până acum în Tirol (Austria).

Școala Oteteleşanu dela Măgurele (România). Un boier mare din România și-a lăsat întreaga avere (de aproape două milioane) Academiei Române din Bucurește, pentruca aceasta să întemeieze o școală de fete sărace, unde acestea să-și câștige cunoștințele de lipsă pentru a se putea face bune gospodine și bune mame. Școala s'a și înființat și în ea se primesc în clasa I. (sunt cinci clase) în fiecare an câte 16 eleve, dintre cari și câte 2—3 din celelalte țări locuite de Români (Ardeal, Bănat, Bihor, Maramurăș, Bucovina, Basarabia și Turcia). Dacă cineva dela noi ar vrea să încerce cu fata lui, ar trebui să trimită următoarele acte: act de naștere, act de vaccinare, act de sărăcie liberat de primăria comunală, care să arete ocupațiunea părinților, starea lor materială, numărul copiilor, apoi atestat școlar despre terminarea claselor primare (se primesc mai bucuros celece au și câte o clasă două civilă), un atestat medical și o fotografie a fetei. Dacă lipsește numai ceva din cele arătate mai sus, cererea nu se ia în samă. Actele în limbi străine trebuie să fie însoțite și de traducerile lor în românește. Cererile trebuie trimise până la 10 August 1911, căl. vechiu, la Academia Română, București.

Prea mare îndrăzneală. Un inspector școlar din Banat a avut cutezanța să scrie comunelor românești, ca acestea să-și amestece școalele lor cu cele de stat, primind ca învățători și pe de cei maghiari. Dacă s'ar găsi vre-o comună românească, care să-i facă acestui slujbaș pe plac, conducătorii ei ar fi vrednici să fie tocați în cap. Nu-i destul, că băieții noștri trebuie să-și piardă jumătate din timpul școlii cu o limbă străină, care nu le e de nici un folos, pentrucă n'au ce face cu ea, dar să mai hrănim acuma și flămânzi străini în școala susținută din sudoarea poporului, dupăce avem destui trântori străini în alte, glujbe plătite tot de noi?

Adunare economică în Timișoara. Duminecă în 2 Iulie n. s'a ținut o mare adunare economică în Timișoara pentru a face propagandă pentru răspândirea cât mai mare a tovarășiilor sătești și a asigurării vitelor. La adunare au luat parte o mulțime de țărani bănațeni, în frunte cu preoții, învățătorii și mulți primari ai lor. Dl *Dr. P. Cioban* a vorbit despre însemnătatea tovarășiilor, iar dl *Vasile C. Osvadă* a lămurit pe înțelesul tuturor foloasele cele mari, ce le au țărani noștri din asigurarea vitelor.

Școală de subofițeri. Introducându-se serviciul de doi ani în armată (la infanterie), subofițerii (căprarii, sergenții (firării) și sergenții majori (strajimeșterii) n'o să mai aibă destul timp, ca să învețe cele de lipsă, pentru a putea învăța și ei pe ceialalți soldați. De aceea se vor înființa școli de subofițeri, în care se vor primi băieții de 15—16 ani. Aceștia vor învăța câțiva ani toate rânduețile militare, așa că ajungând la etatea recrutării (asentării) să poată fi numiți numai decât caporalii sau sergenți. Ei se vor obliga să servească mai mult timp în armată, afară de aceea vor avea și plată mai mare. Când vor eși din armată, după cinci sau zece ani, vor fi numiți funcționari.

Sășii și societățile lor. Reuniunea ardeleană de agricultură a Sașilor a avut în anul 1910 cu totul zece mii 785 de membri, față de anul 1909 cu 1015 mai mulți. Nu trebuie să uităm, că Sașii sunt un popor de ceva preste două sute de mii de suflete, adecă abia a șeptesprezecea parte din numărul Românilor din Ungaria. Ei mai au și o mulțime de alte reuniuni, cari toate au un număr mare de membri. Noi ar trebui să avem numai la Asociațiune cel puțin 150 de mii de membri, ca să ne putem asemăna cu Sașii.

„Învăță dela dujman“. De câteori ni-se dă prilej, îndemnăm pe Români noștri, că atât la sat, cât și venind la oraș să caute a-și cumpără lucrurile trebuincioase numai dela negustori și meseriași români. Când nu se găsesc de-aceștia, pot să meargă la creștini de altă nație. Ceice nu fac așa, săvârșesc o crimă contra poporului lor, căci aproape toți meseriași și negustorii străini sunt dujmanii noștri, unii ascunși, mulți pe față. Câtă dreptate avem, ni-a dovedit-o acum de curând o foale mem-tască din Sibiu, care muștră cu vorbe aspre pe câțiva Sași, cari au cumpărat lucruri dela străini, dintre cari unii nu erau Sași, alții erau Nemți, dar nu de legea luterană. Asta o fac Sașii din Sibiu, unde negustori și meseriași negermani sunt tare puțini. De aceea: Românul să nu deschidă ușa la străin!

Contele (groful) Karolyi, una din fiarale, cari ar sfâșia în fiecare zi câte un Român, a pățit-o. Venind dela un prieten al lui, mâna automobilul cu o iuțeală nebună. Ce-i păsă lui, dacă ar fi călcat pe vre-un țaran, cari și așa nu sunt oameni pentru el. Dar l-a ajuns mâna lui Dumnezeu. Aproape de Battaszék, automobilul a dat într'un șanț. Servitorul a fost aruncat la o distanță de nouă metri, fără să i-se întâmple ceva. Preste conte a căzut însă automobilul, rupându-i mai multe coaste și stricându-i și organele din lăuntru. Poate, că va peri.

Aviz. Aduc la cunoștința onorabilului public, și în deosebi a clientelei mele, că cancelaria advocațională în strada Schevi hidiecezei, lângă palatul justiției. Sibiu, finea lui Iunie 1911. *Dr. Liviu Lemer,* avocat.

Răscumpărarea pământului românesc. Gazetele maghiare vestesc cu mulțumire, că în Galamfalău Români și-au înființat o bancă populară și au cumpărat apoi o moșie mare, care se va împărți între țărani. Bucuria noastră ar fi mare, dacă știrea s'ar adevăra, căci în cazul acesta iară s'ar fi întors în unani românești o bucățică din pământul românesc furat pe vremuri de venetici.

La fondul Victor și Eugenia Tordășianu pentru înzestrarea fetelor sărace al „Reuniunii meseriașilor sibiieni“ au mai dăruit: Eudochia Ucenic n. Vulcan, Ana Văcariu n. Morariu, G. Văcariu, cojocar, N. Coman, G. Ucenic, cismari, Anisia Coman, fiecare câte 20 bani, Dr. Rusan, medic (Nocrich) și Dr. A. Crăciunescu, prof. câte 50 bani; din prilejul botezului fiicei nou născutei Elena a cursorului dela „Albina“ A. Feier, fiind nași Florea Adam și soția, iar oaspeți I. Imbăruș, expeditorul „Foii Poporului“, soția sa Maria, moașă și Elena Sift, s'au dăruit 3 cor. 20 bani. La acelaș fond au dăruit Vic. Stanciu, profesor 1 cor. și Simion Marcu, croitor (Ag-nita) din prilejul căsătoriei sale cu d-soara Ana Broju (Cincu-mare), fostă elevă a atelierului de croitorie I. Hira, 1 cor.

De-ale vremii. După știrile cele mai nouă, căldurile din Statele-Unite din America-de-Nord, unde e clima cam ca și la noi, au fost înfricoșate. Se știe de aproape o mie de morți din cauza insolățiunii (soarele sec, săgeată). Bolnavii sunt cu zecile de mii. Spitalele sunt pline, medicii nu mai pot pridi.

În România, după călduri mari, s'au pornit furtuni cu grindină și cu vârsări de apă. Câmpuri întregi de grâu, la care seceră deja oameni, de cucuruz și alte plante au fost zdrobite. În Moldova câteva orașe și târguri, ca Peatra-Neamțului, Târgu-Neamțului, Pașcani, Roman au fost acoperite de valurile furioase ale Bistriței și Moldovei. Sute de case s'au surpat; animale, ba chiar și oameni și-au pierdut viața.

Cum își cinstesc popoarele civilizate pe învățători. Poporul, ia care domnește cea mai mare cultură întovărășită cu cea mai mare dragoste de muncă și de rădăceală în toate, e cel german. Aceasta au să o mulțumească mai ales școlile. Cât e de prețuit școala la Germani, s'a văzut nu de mult din nou: un învățător a plecat în concediu. Locul lui l-a ținut, până la re'ntoarcere, mareșalul (generalfeldmarșal) conte Haeseler.

Poporul cel mai înaintat în civilizațiune din Azia e cel japonez. Nu de mult guvernul japonez a numit pe generalul Nogi, viteazul dela Port-Artiur (unde au fost bătuti Rușii) director al unei școli primare, unde va avea să învețe pe copiii de 10 ani. Prin numirea aceasta, guvernul japonez a vrut să arete însemnătatea cea mare a învățământului popular și a învățătorilor populari. Se'nțelege, că a celor naționaliști, nu a celor puși în slujba străinului.

Nr. 27

Lucruri triste. „Cultura Creștină“ din București reproduce după o revistă catolică unele niște date foarte rușinoase pentru noi cu privire la copiii nelegiuiți din comitatele Torontal, Timiș, Caraș-Severin, Cenad. Numărul căsătoriilor nelegiuiți și Cened. Numărul căsătoriilor nelegiuiți e înspăimântător în aceste comitate în parte mare românești. Socotit comitate sau parte mare românești. Socotit după naționalități, sunt 54 de mii 933 copii nelegiuiți români, 14 mii 636 germani, 13 mii 358 sârbi, 12 mii 954 maghiari, restul de 4500 alte naționalități.

Viața aceasta sălbatică e întovărășită de certe, dușmăni, lene, nerușinare și beție. Nesfârșite sunt procesele și păcatul mare mai e, că toți acești copii rămân fără căpătâiu, căci nu pot moșteni pe părinții lor.

Starea de destrăbălare religioasă-morală e cu atât mai rușinoasă, că Bănatul și celelalte două comitate sunt ținutul cel mai bogat din pământul locuit de Români în Ungaria, afară de aceea avem și preoți bogată. Și cu toate acestea tocmai scoala am ajuns să fim arătați cu degetul ca cel mai stricat popor! Ce fac păstorii?

Trăzniți. Cinci țărani, cari lucrau într-o pădure în județul Argeș (România), surprinși de o ploaie mare, s'au adăpostit sub un copac. Fulgerul a lovit tocmai în acest copac. Trei au rămas morți pe loc, doi au scăpat numai cu arsuri.

Celce se adăpostește sub copaci, sub lucruri înalte, stă aproape de vite, are în mână o unealtă de fer sau cu o parte de fer, e ca și când și-ar căută singur moartea pe vreme de furtună. De aceea fericiți-vă!

Contra scumpirii tăbacului. În Budapesta s'au ținut mai multe adunări populare, în cari s'au protestat contra scumpirii tăbacului. În rezoluțiunea (hotărârea) adusă se îndeamnă lumea să nu mai fumeze de loc, până nu se va scădea prețul de vânzare al tăbacului. Aceasta mai ales din cauza, că din veniturile mărite statul nu cheltuește cât ar trebui pentru lipsele poporului.

Nouă Românilor nu numai că nu ne dă nimic, dar ne ia și din avutul nostru.

Înștiințare. Am onoare a aduce la cunoștință, că mutându-mi locuința, cancelaria mea advocațională să află din 1 Iulie n. c. în strada Schewis Nr. 3, casele Consistorului, (colțul de lângă tribunal). — Dr. V. Dan, avocat, Sibiu.

Omor și sinucidere. În satul Bătrâna (comit. Hunedoarei) se jucă băiatul Dumitru Benchea (de 13 ani) cu alt băiat Gheorghe Horga (de 9 ani). În cursul jocului izbucni o ceartă între ei. Benchea, înfuriat, luă pușca tatălui său și dete lui Gheorghe două lovituri grozave cu patul puștii preste cap. Nu s'au mulțumit cu atât, ci au mai și descărcat pușca în pântec. Gheorghe a rămas mort, dar și Dumitru, desmetecindu-se, s'a suit în podul surii și s'a spânzurat.

Mor cu sutele de căldură în America. Săptămâna trecută au fost în New-York și partea de răsărit a Statelor-Unite (cătră Oceanul Atlantic) călduri grozave. În 24 de ore au murit numai în New-York 20 de oameni de insolajie (soare sec, sărăcăț), în statele de răsărit preste trei sute. Numărul bolnavilor din cauza căldurilor nici nu se mai știe, așa sunt de mulți.

O glumă cu sfârșit trist. Un băiat din clasa a șasa de liceu (gimnaziu cu 8 clase), anume Ioan Goreanu din Butculeasa (România) a cumpărat dela târgul din Tecuciu o blană de urs. Ajungând acasă, fără a spune cuiva ceva despre gluma, ce voia s'o facă, s'a îmbrăcat cu blana și mergând ca un urs, a plecat spre mijlocul satului. Cum eră noapte, nimeni n'a putut bănui, că e o glumă. Goreanu a alergat după niște copii, cari au început să fugă strigând în gura mare. Oamenii au eșit din case și văzând ursul, cei mai curagioși au căutat arme, ca să-l omoare. Un țaran, care venia cu un car de lemne dela pădure, l-a lovit cu toporul în cap. Gemând, „ursul“ a căzut la pământ. Când s'au uitat mai deaproape la el, a văzut că e băiatul proprietarului din sat. Au înștiințat numai decât pe părinți, au sosit și medicul, dar ajutor n'a mai fost cu putință, căci băiatul murise. A venit și procurorul pentru cercetare. Țaranul, care-l lovise în cap pe băiat, a fost lăsat liber, căci nu avea nici o vină.

Un cuvânt cătră cetitorii „Foi Poporului“. Fiind acum jumătatea anului, la un număr trecut al foi noastre am adăugat mandate postale pentru acei abonati, cari au plătit numai pe prima jumătate a anului.

Rugăm deci pe toți aceia, cari au primit mandate postale, să trimită cât mai de grabă prețul abonamentului, deoarece în curând vom opri foaia aceluia, cari încă n'au plătit.

Pe de altă parte ne adresăm tuturor cetitorilor și binevoitorilor foi noastre, cu rugarea, ca să recomande și lătească „Foaia Poporului“ în cercuri cât mai largi, printre oamenii noștri dela sale. — Foaia noastră, după cum bine se știe, este nu numai cea mai bogată în cuprins, ci și cea mai teftină joale săptămânală. Numeri de probă se trimit, la dorință, ori-cui gratis. Că noi ne străduim mereu a face tot mai bună și mai bogată această foaie — credem că nu mai este de lipsă a o spune. Asta au putut și o pot vedea înșiși cetitorii noștri, pe zi ce merge.

Pe de altă parte ne-am străduit și ne vom strădui totdeauna a ține „Foaia Poporului“ la înălțimea cuvenită. Ca în trecut, așa și în viitor, ne vom spune totdeauna cuvântul nostru, curat și răspicat, în toate afacerile, cari privesc înaintarea și bunăstarea țaranului nostru, — ne vom strădui însă a feri foaia noastră de certe și polemici fără rost, cari duc numai la rău.

Dar totdeauna, când vom auzi și ni-se va scrie, că colo sau dincolo se face nedreptate poporului și țaranilor noștri dela sale, — vom da loc celor scrise, dacă acelea sunt lucruri adevărate, scrise cu chibzuială și e vorba de a îndrepta un rău.

Nu mai puțin nădăduim, ca „Foaia Poporului“ pentru ori-cine să fie un organ, în care cetitorul să aștepte totdeauna lucruri de învățătură, de folos și adevărate asupra la tot ce se întâmplă în sânul poporului nostru sau la străini.

Conduși de aceste idei, ne rugăm pentru binevoitorul sprijin al oamenilor noștri de bine de preste tot locul.

Copli, cari se joacă cu focul. În Rudolfswert (Austria) doi copii au dat foc la o grămadă de frunze uscate. Din focul acesta s'a aprins o șură, dela care focul a trecut mai departe, așa că a ars aproape întreg satul. Și doi copii au perit în flăcări.

Falsificatori de bani în Bod (comitatul Brașov). Jandarmii au găsit în șura țaranului sas Martin Klusch, ascunse sub paie, mai multe tipare de ghips pentru a fabrica monete false de cinci și de douăzeci de coroane. Klusch e om cu stare și harnic, lăcomia după bani nemunciți l-a făcut însă să se întovărășească cu un Săcui din Aita-mare, cu numele Szakacs. Amândoi au fost arestați și duși la Cohalm, de unde spun că au cumpărat plumbul și argintul pentru fabricarea banilor.

Moarte în scaldă. Anul acesta s'au întâmplat multe nenorociri din cauza, că intrând cineva prea înfierbântat în apă, ca să se scalde, inima i-a încetat dintr'odată să bată. Așa a pățit acum de curând un băiat dela gimnaziul catolic din Brașov. A intrat în apă și s'a dat la fund. Văzând lumea, că nu mai iese, au început să-l caute și abia după o jumătate de cias l-au găsit pe fundul apei. Eră mort, fiind lovit de apoplexie (gută) de inimă. — Înainte de-a intra în apă, trebuie să ne răcorim bine!

Cine plătește cheltuielile pentru un servitor bolnav. Până acum eră obiceiul, că cheltuielile pentru un servitor (sau servitoare) bolnav, care a intrat în spital, să le plătească stăpânul. În Budapesta a intrat un servitor bolnav într'un spital. Direcțiunea spitalului a cerut 14 cor. cheltuieli dela stăpân. Acesta n'a vrut să plătească și a făcut recurs până la tribunalul administrativ, cea din urmă și mai înaltă instanță. Acesta a hotărât, că jumătate din cheltuieli să le plătească stăpânul, jumătate fondul bolnavilor.

Un taur contra automobilului. Lângă Oradea mare trecea un automobil, în care se afla doctorul Kovacs cu familia lui. Un taur se repezi înaintea automobilului și-l răsturnă în șanț. Toți cei din automobil fură răniți, dar și taurul plăti cu viața îndrăzneala lui.

Dela încoronarea regelui Gheorghe al Angliei. Când cu sărbările încoronării din Londra — despre ceiace am scris și noi în numărul trecut — au fost strânși în acest oraș 54 de mii de soldați. Acestora li s'au dat în ziua încoronării un prânz, la care au mâncat și beut 1500 kilograme de teiu, 10,000 chg. de unt, 13,500 chg. de pâine, 10,000 chg. de carne feartă, 60,000 chg. de cartofi, 8000 chg. de poame și 110,000 chg. de bere.

Temnița dela Gherla va fi închisă. De-acum înainte nu se va mai putea înjură „du-te'n Gherla“, căci făcătorii cei mari de rele (criminalii) nu vor mai fi duși acolo, ci în alte temnițe, tot așa de fioroase. La Gherla se va face o școală pentru copii stricați (institut de corecțiune), pentruca aceștia să fie aduși încă din copilărie pe calea fricei Domnului.

Examen înainte de căsătorie. Dieta din Norvegia pregătește o lege, care obligă pe orice fată, care vrea să se mărite, să dovedească că știe bine coase, spală și găte (ferbe mâncarea). Examenul acesta trebuie să-l dea bogate și sărace. Aceasta ar fi o lege foarte bună și la noi, căci la orașe numărul femeilor proaste, cari nu-și știu griji de gospodărie, crește din zi în zi. Cu atât mai bine știu cum să arunce banii pe tot felul de prostii: plăării pentru nebune, haine proaste și z.

Căldurile. În Budapesta au căzut mai săptămâna trecută, când cu căldura cea mare, într-o singură zi preste o sută de oameni loviți de săgeată (insolație, soare sec).

Boala de gură și de unghii iară se lățește în Ungaria. În Maiu erau 1300 de comune cu 13 mii de curți molipsite. Noi am dat îndrumări, ce trebuie să facă plugarul, ca să se împedecă răspândirea boalei.

Jertfele credinței deserte. Stărea înapoiată a culturii la Arabii din Iemen ni-o arată și următoarea întâmplare: Căpetenia unei seminții arabe îi asigurase pe Arabi, că a „legat“ armele Turcilor, așa că aceștia pot fi atacați fără teamă, căci gloanțele vor fi neputincioase. S'a și hotărât atacarea orașului Efa, care se află în stăpânirea Turcilor. Un Arab trădător a vestit însă pe comandantul turc despre povestea cu „legarea“ armelor și acesta și-a croit iute planul. A chemat pe ofițeri la sine și le-a spus, că la atacul Arabilor să răspundă la început cu câteva salve de cartușe (patroane) oarbe și numai după ce se va apropiă dușmanul destul de bine, să-l întâmpine cu cartușe aspre. Așa s'a și întâmplat. A doua zi până'n zori, Arabii au atacat orașul. Ei au fost prinși cu saive, dar, lucru de mirare pentru ei, nici un Arab n'a căzut lovit. Aceasta i-a încercut și mai mult și atunci au dat navală și mai aproape de zidurile orașului. Acum însă gloanțe adevărate ieșiau din gurile de puști și tunuri turcești, așa că Arabii cădeau ca muștele. Puținii rămași în viață după primele salve au dat să fugă, dar și aceștia au fost ajunși, așa că nimeni n'a scăpat din armata aceasta de răsculați arabi.

Zăpadă. În părțile Ungariei de Nord, la Körösmező, a nins în vr'o două zile. Zăpada a ajuns înălțime de o jumătate metru. Preste orașul Eperjes și jur s'a lăsat un ger în toată forma.

Câni sentinele. E cunoscut, că în orașele mai mari poliția se folosește acum și de așa numiții câni-polițiști, cu ajutorul cărora urmărește pe hoți și pe ucigași. În data după descoperirea furtului sau omorului, cânele este dus în casa, unde s'a întâmplat, îl lasă să adormecă urma criminalului, apoi mergând tot după ea, ajung pe la locurile unde a fost hoțul sau ucigașul. În modul acesta au fost prinși mulți criminali cu ajutorul cânilor polițiști.

În Bolonia (Italia) au început să folosească câni și ca sentinele militare (wachposten) împrejurul forturilor (cetăților) de-acolo. Unde trebuiau mai înainte 10 oameni de pază, acum ajung trei și un câne de aceștia. Până acum au prins mai mulți spioni, cari voiau să între în fort, fără să-i fi văzut sentinelele. Despre un câne-sentinelă se povestește următoarea întâmplare nostimă (șoadă): Un soldat, care eră de pază, adormise. Din depărtare se apropie ofițerul, care făcea roindul (vizitarea sentinelelor). Se știe, că soldatul sentinelă găsit adormit e pedepsit foarte aspru. Așa ar fi pățit și sentinela aceasta, dar cânele, simțind apropierea ofițerului, l-a tras de haine, așa încât s'a pominit.

Minunății de-ale Americanilor. În tre Americani se găsesc o mulțime de oameni, cari fac lucruri ciudate (șoade). De aceștia se găsesc mai ales printre oamenii

bogați. Înainte cu trei ani de zile dispăruse un milionar din New-York. L'au căutat în toate părțile, au publicat anunțuri prin gazete, toate înzadar. În urmă toată lumea a crezut, că a murit. Când colo, ce să vezi? Anul acesta a apărut din nou acasă. Intrebat, unde a fost trei ani, a răspuns, că a trăit printre cei mai săraci oameni ai Statelor-Unite, muncind alături cu ei, răbdând foame, frig și uneori și bătai împreună cu ei. „Pentru că, zice el, numai așa am putut afla năcazurile, pe cari le îndură sărăcimea. Și numai cunoscând-o bine, pot să o ajut“. — Bună idee!

Sfaturi.

Insolație (soare sec, săgeată). Când cineva stă multă vreme în bătaia razelor soarelui de vară, poate fi atins de insolație. Boala aceasta se cunoaște după următoarele semne: o slăbiciune foarte mare, bolnavul cade jos și nu mai are putere să se ridice. Are dureri mari de cap și mai ales în dreptul stomacului. Pielea par'că-i arde, respirația (răsuflarea) e repede, gura plină de bale, corpul țeapăn; bolnavul își perde conștiința (simțirea).

Cel atins de insolație poate muri dintr'odată, fără veste, sau preste 24—48 de ore. Când e ca bolnavul să se însănătoșască, cunoaștem după faptul, că el capătă diaree (urdinare) și tot corpul îi e scaldat în sudori. Bolnavul își revine în fire, capătă putere — durerea de cap încetează.

Boala ține sau numai câteva ciasuri sau 5—6 zile.

Fiind boala foarte grea, trebuie să ne ferim a sta mult în soare, mai ales cu capul neacoperit. Foarte mult strică și bentura, fie rachiu, fie vin, pe timp cald. Dacă s'a îmbolnăvit cineva, îl ducem numai decât la un loc răcoros, îl frecăm bine pe tot corpul cu apă rece, curată, sau amestecată cu puțin spirt. Capul bolnavului să fie ținut cât mai ridicat. Pe cap punem cârpe muiate în apă rece, mai bine cu gheață, iar bolnavului îi dăm să bea o beutură răcoritoare.

Cărți și reviste.

A apărut: **I Sibiiul**, călăuză ilustrată pentru excursioniști și **II Prin Turnu-Roșu spre România** — de *Teodor Romul Popescu*.

Aceste două broșuri sunt neapărat de lipsă pentru orice străin sau doritor a cunoaște mai deaproape orașul Sibiiu împreună cu împrejurimile lui până la Rîmnicu-Vâlcea în România. Descrierea acestor ținuturi e însoțită cu o mulțime de ilustrații, executate artistic. Broșura I costă 1 coroană, iar a doua 1 cor. 20 bani. De vânzare la librăria „Foi Poporului“ cum și la alte librării.

Tinărul editor este titlul unei broșuri, apărute de curând în editura „Reuniunii sodalilor români din Sibiiu“. Ea formează numărul 3 din „Biblioteca meseriașilor români“, întemeiată de numita Reuniune. Broșura, scrisă în nemțește de *Carol F. Pfau*, este tradusă de tinărul librar *Radu P. Barcianu* și dedicată memoriei iubiților și neuitaților săi părinți. Ea servește drept îndreptar pentru începători și pentru ceice voesc a se ocupa cu editura. „Lucrarea de față, zice traducătorul, va putea servi de un modest povă-

țitor tuturor librarilor români și aceluia cari doresc să se dedice acestei frumoase și de Dumnezeu binecuvântate cariere. Prețul broșurei 60 bani, cu portul poștă 70 bani. Se poate procura de la Reuniunea sodalilor români din Sibiiu și de la librăria „Foaiei Poporului“ în Sibiiu.

A apărut: **Ardealul I**, de *Silviu Moldovan*. Partea I a acestei publicații prinde *Ținuturile de preste Olt*, amare Turnul-roșu. — Sibiiul și împrejurimile (Munții și șesul Tîbinului, Rășinari, Sașiște, Ocna Sibiiului etc.) — Țara Oltului (Munții Oltului, Șesul Făgărașului etc.) — Brașovul și Țara Bârsei (Piatra Craiului, Branul, Zărneștii, Râșnovul, Colibani, Săcelele etc.) — Săcuimea: Treiscaune și Ciucul (Pe Buzău, Oituzul, Șesul Treiscaunelor, Lacul S.-Anei, Munții Argheșii etc.) — Izvorul Oltului, — care este o descriere pitorească a unei însemnate părți a Ardealului, cu date etnografice, legende etc. cum și o călăuză sigură în ținuturile frumoase de pe maiestosul Olt, împodobită cu 30 ilustrații.

Cartea a apărut în editura Librăriei Ioan I. Ciurcu în Brașov și se găsește de vânzare la librăria editoare cum și la alte librării. Prețul 1 cor. 80 bani și 10 bani porto.

Anuarul XXVII al Institutului pedagogic-teologic al arhiepiscopiei ortodoxe române transilvane în Sibiiu, pe anul școlar 1910/11, publicat de *Dr. Eusebiu Roșca*, director. În partea primă a anuarului e publicată din „Vatra Școlară“ o frumoasă apretiare a activității răposatului profesor *Dr. Petru Șpan*, de *Dr. Vasile Stan*, cum și alte două vorbiri, rostite la înmormântarea renumitului învățat, de *Dr. E. Roșca* și *G. Comșa*, elev în cursul III teologic. — După aceea urmează date statistice asupra corpului profesoral, ordinea prelegerilor cum și mai multe date asupra elevilor etc.

Darea de seamă a XIII-a despre masa studenților români din Brașov, pe anul de gestiune 1910—1911, de *Virgil Onițiu*, directorul școlilor medii greco-române. Brașov, tip. A. Murășanu, 1911. — În 13 ani de existență s'au cheltuit pentru masa studenților 56.196 cor. și s'au ajutat 479 școlari. Numărul elevilor prinși la masa studenților în acest an școlar a fost 37, dintre cari la sfârșitul anului au rămas 35 de elevi, și anume 23 cu prânzul întreg gratuit, 12 cu beneficiul pe jumătate. Avera totală a mesei studenților face la 1 Iunie u. 1911 cor. 58.652.32.

„**Biblioteca pentru toți**“ (Nr. 68) din editura librăriei *Leon Alcalay*, București publică în traducere românească *scrisorile lui Vasile Alexandri către Ed. Grenier*, scrisori necunoscute la noi în țară, aflate în biblioteca din Bensaçon (Franța).

Scrisorile acestea, datând dintre anii 1855—1885, deși de un caracter intim, aduc un nou contribut la studiul epocii, pe lângă că afirmă din nou întreaga personalitate literară și politică a marele nostru poet.

O caldă atmosferă de intimitate, de poezie și patriotism se împrăștie în jurul acestor scrisori, cu cari „Biblioteca pentru toți“ întregeste ediția sa populară a opusculor rilor complete ale lui Alexandri.

Prețul 30 bani, a se cere la toate librăriile din țară.

Poșta Redacției.

Ioan Suciu, Băgaciu. Mai mari noștri n-au apucat să tipărească încă biblia în format mic, ca să o poată vinde ușor în metropoliile din Sibiu și Blaj, și la metropoliile din București se lucrează acum la cea mare din nou a Sfintei Scripturi din traducerea din nou a Sfintei Scripturi din limba grecească veche, luându-se în băgare de seamă și tiparul cel evreesc (pentru partea cea mare din testamentul vechiu). Dar și după ce va fi gata, va fi o carte pentru biserică, așa cum și cam scumpă, și numai mai târziu să se dea și o ediție efină. Pentru ca să nu rămână sărăciți după cuvântul lui Dumnezeu sărăciți cel insetat după apă, poate cetii și biblia să implină dorința sa, poate cetii și biblia sărăciți de societatea britanică, adevărat onglez, sărăciți mulți oameni evlavioși i-au dăruit și-i dăruiesc mulți de coroane pentru ca să poată vinde biblia sărăciți mai efină. Și'n România s'au strâns câteva coroane de lei spre scopul acesta, dar nu sunt de ajuns.

Vasile Roșu în L. Am primit cele două abonamente. E foarte bine, ca abonații cei vechi să nimită banii dela abonații noi deodată cu ai lor. Poșta postală dela 1—20 coroane e acelaș lucru de 10 bani. Numai adresele trebuiesc toate să se descură.

Stoimir Sârbu în T. Cu părere de rău, dar nu putem publica prețul bucatelor din comuna care dorești D-Ta, de oare ce nu ni se trimite din partea primăriei.

Angeloni Dumitru în P. Foaiă merge înțeles de aici. Nri ceruți s'au trimis din nou.

Abonatul nostru, care a întrebat pentru scumpătatea de vermi de mătăsă, îi mai facem cunoscut următoarele: sămânța dorită resp. ouă se poate cumpăta și la dl Ioachim Părău, preot paroh în Agnita (Szentágota) cum și la dl Ioachim L. Dăianu, student în Cluj (Kolozvár, Jokai-u. 6).

Abonatul 4699. Pentru prinzătoarea de băuturi, despre care zici că ai celit în Cartea suparilor sateni, serie dlui Ioan Stroia, măsur în Orlat, (comit. Sibiu).

N. Popovici în T. Ai dreptate, a fost o greșală, care s'a îndreptat.

Abonatul 5733. Dumniata ne întrebi dacă știi adresa dlui Dr. Enea Nicula, care în anul trecut a fost medic de băi la Carlsbad, cum și medic în Ciocova. — Noi îți facem cunoscut, că nu știm adresa dlui Nicula, dar poate că o știe vr'un abonat de-al nostru, care, dacă va fi așa de bun să ne-o scrie, și-o vom comunica la acest loc îndată după aceea.

Ilie Rogovean, Rusia. Am primit epistola cu bani, acum ești plătit până la 1 Aprilie 1912.

A. T. în V. Am primit cu mulțumită abonamentele trimise.

Dimitrie Stefan în S. Dacă ne-ai fi scris ce numeri n'ai primit, îi trimetam din nou.

Ioan Crișan, econom în Cluj. Am primit banii și ne pare și nouă scriindu-ne că n'au plătit, că pe la D-Voastră sunt frumoase bucatelor dar fân e cam puțin. Punem acea-tă știre aici, ca să o cetească și ceilalți abonați ai foii.

Stefan Sârbu în L. Abonamentele le-am primit cu mulțumită.

Aurel Ușeriu și Tanase Ghișa în Bo. Acelaș răspuns și D-Voastră.

Teodor Moldovan I. Mihailă în B. Foaiă la adresa dată se trimite de azi începând.

V. Jyjiș în I. Numerii de probă s'au trimis, dar așa de greu am putut descurca puțin.

Mai multora. O seamă de abonați ne scriu, că să le răspundem la poșta redacției despre primirea banilor. Facem cunoscut că așa ceva nu se poate, din lipsă de loc. Afară de aceea, care are la mână recipise dela oficiul postal. — La poșta redacției se răspunde numai aceluia, care au cerut pentru alții numere de probă, au trimis deodată mai multe abonamente nouă sau au întrebat ceva.

S. G. în B. Dumniata de ce trimiți numai 2 coroane? Nu cetești destul în foaiă, că prețul ei face 2 cor. 20 bani pe o jumătate de an? Năi frumos să mai scurtezi și din cei câțiva bani. Altădată te punem aci cu numele întreg.

Ilie Bulea în V. Dumniata mai ai de trimis 1 coroană, apoi ești plătit până la anul nou.

Celelalte răspunsuri în numărul viitor.

Redactor resp.: Nicolae Bratu.

Tipografia și tiparul „Tipografia Poporului“.

Bioscopul Apollo prin producțiunile sale variate, devine tot mai atrăgător și mai bine cercetat. Intre altele amintim: Incoronarea regelui din Anglia, Botezarea și lansarea marelui vapor de războiu austro-ungar „Viribus Unitis“, Zburarea la distanță cu aeroplanul între Viena—Buda-pesta. Recomandăm atât publicului din loc, cât și străinilor, cari cercetează orașul Sibiu, a nu întrelăsa cercetarea reprezentațiilor Bioscopului, cari sunt interesante și vrednice de văzut.

„FOAIA POPORULUI“

este

cea mai veche, mai bună și mai ieftină foaiă pentru poporul nostru.

Cuprinsul ei, foarte bogat și variat, este anume întocmit pentru trebuințele țărânului român.

Numeri de probă se trimit la cerere ori-cui gratis.

Abonarea se poate face cu începutul fie-cărei luni și costă:

Pe un an întreg	4 cor. 40 bani
Pe o jumătate de an	2 „ 20 „
Pentru țările străine	11 „ anual

(după cum stă scris și în fruntea foii).

Loc deschis.

Asigurați produsele de câmp! După observațiile făcute în anii din urmă, asigurarea produselor de câmp nu se face în așa măsură, cum ar fi de dorit pentru populația noastră dela sate. Pornind dela un spirit de cruzăre fals aplicat, recolta de multeori nu se asigură de fel, sau nu deajuns împotriva pagubelor de foc. Când apoi produsul muncii agriculturii se găsește adăpostit în hamhare, fără veste ajunge peste noapte pradă flăcărilor. Cu durere privește țărânul cenușa avutului său și exclamă: »Ah, de-aș fi fost asigurat!« — Așa e! Dar o prea târziu și toate speranțele unui câștig bogat sunt nimicite în câteva minute. Și aceasta numai din cauza, că economul nostru a vrut să cruțe cei câțiva fileri, sau câteva coroane, ce l-ar fi costat asigurarea, macare se ține de datoria cea mai scumpă pentru un bun econom față de el însuși și față de familia sa, să-și asigure întreaga avere contra pericolului de foc, observând cât de mici sunt în schimb jertfele bănești, ce ie aduc în acest scop. Căci în orice caz minimala premie nu stă în nici un raport față de paguba, care un foc cât de mic i-o poate cauza economului! Cel care nu e asigurat adeseori ajunge prin astfel de nenorocirea la sapă de lemn și cade în sarcina comunei ca cerșitor.

Banca »Transsylvania« nu are taxe mai mari ca institutele străine și asigurarea acolo se recomandă cu căldură. »Unirea«

Timpul de întârziat aduce cele mai mari griji în familie, deoarece, dacă prin o greșală de nutreământ și cauzează neregularități de stomac, copilul adeseori e în pericol de moarte. Deci să nu să lase nimenea sedus prin inserțiunile alarmante, ci să folosească pentru copii, nutreământul Phosphatine Faliereș, care în folosință nu e de comparat.

Prof. Wasiliew consilier de curte, medic șef la spitalul St Rochus din Warschau raportează. În cazuri, în care delaturarea aglomer. rilor din canalul de mistuit sunt a să depărta, între toate izvoarele cunoscute, apa naturală amară **Franz Jozef** s'a dovedit ca cea mai bună de folosit. Apa Franz Jozef nu îngreunează nici după folosire mai îndelungată, din contră regulează minunat stomacul și circulație matelor. Să poate cumpăra în farmacii și în drogării.

Casă de vânzare.

Casa d'n Sibiu, strada Bruckenthal Nr. 13 e de vânzare. Eventual o locuință mare și frumoasă de închiriat cu 1 Octombrie 1911. 223 1—3.

Amănunte la proprietarul Reissenberger, Piața mare Nr. 22.

Aviz!**Doctorul Nicolae Comsa**

medic în Săliște

sosit din străinătate, și-a reluat practica medicală cu ziua de 3/16 Iulie 1911.

Târgurile de țară.

(Ziua târgurilor e după calendarul vechiu).

2 Iulie: Halmagiu mare, Poiana sărată.

4 Iulie: Domașnia, Ghierghio-Ditru.

5 Iulie: Hadad.

8 Iulie: Zam.

9 Iulie: Câmpeni, Covasna.

10 Iulie: Gherla.

11 Iulie: Dicio-Sân-Mărtin, Gilău, Pecica-română (com. Arad), Orlat.

12 Iulie: Armeni, Cohalm, Oravița-română.

13 Iulie: Alba-Iulia, Huedin, Paraid.

14 Iulie: Cehul din Selagiu.

15 Iulie: Buza.

16 Iulie: Buziaș.

17 Iulie: Boroșineu, Canija turcească, Pâncota, Segedin.

18 Iulie: Bațon, Sighetul Marmăției.

19 Iulie: Arghiehat, Basna, Olpret, Sângeorgiul săsesc, Sereda Murășului, Vaida-Recea.

În aceste zile se ține în comunele de mai sus târgul de mărfuri, pe când târgurile de vite, cai, oi, porci, etc. se țin, ca de obicei, cu 1—2 zile mai înainte.

69 25—

KALODONT

PASTĂ DE DINȚI ȘI APĂ DE GURĂ

de vânzare la:

PARFUMERII, FARMACII, DROGUERII etc.

Se caută un moșar

pentru o moșară de bezzin, pe lângă condiții avantajoase. Doritorii să se adreseze la **Nicolae Ittu, în Cinade (Szászcsanak), comitatul Alba de jos.** 224 1—2

Nu uita

stimate cetitor, — la comanda sau tot felul de alte cumpărări, făcute în urma unui inserat citit în foaiă noastră, — a aminti și spune, că despre lucrurile comandate sau cumpărate ai citit în inseratul din „foaiă Poporului“.

Prin această contribuție și D-Ta la răspândirea și lățirea foii noastre, iar pe de altă parte vei fi servit de grabă, fără ca aceasta să te coste ceva mai mult.

Făina lactată

NESTLÉ

Este dovedită după o lungă experiență cafoarte bună pentru copii sănătoși și bolnavi cât și pentru bolnavii de stomac. Impedică și înlătură vărsăturile, diareea, catarul intestineilor — Broșura. »Ingrijirea Copiilor« se poate avea gratuit de la **NESTLÉ, Viena I. Biberstrasse 11.**

Nr. 1274/911 not. Nr. 222. 1-1

Publicațiune.

Primăria comunală din Hurez (comitatul Fogaras) exarândează prin licitație publică, care să va ținea în 23 Iulie la 2 ore p. m. — cărciuma comunală pe 3 ani consecutivi. Prețul strigării 100 cor., după care are a să depune 50%, vadu. Condițiunile de exarândare să pot vedea în cancelaria comunală. Hurez, în 6 Iulie 1911.

Primăria comunală.

Căsătorie.

Un tânăr român, funcționar dela sat — cu drept de pensiu — și de prezent are un eslar de 1400 Cor. anual, caută de soție o fată bine crescută, frumoasă, care se aducă eventual și ceva zestre. Religiuinea nu hotărăște. 104-1 Epistolele sunt a se adresa aub „Merisor” la administrația „Foi Poporului”.

Un băiat 219 1-3

din casă bună cu 2-3 clase gimnaziale sau civile află imediat aplicare ca învățacel pe lângă condițiuni favorabile la Domnii B. Popovits și Fii în Hațeg (Hátszeg).

Prețul bucatelor

în Sibiu la 11 Iulie st. n.:

Grâu	Cor. 18,40 până 19,20	de hectolitră
Blăcară	7,80	8,80
Ovăz	10,—	11,—
Cartofi	3,—	3,50
Fasole	—	—
Măză Nr. 3	36,60	35,60 la 100 chilo
„ 4	31,80	35,80
„ 5	34,60	34,60
Sămință	170,—	180,—
Unzate de porc	180,—	182,—
Șan brut	40,—	50,—
Șan de lumini	72,—	80,—
Șan de lumini topit	94,—	94,—
Șepan	55,—	51,—
Șan	4,—	5,40
Lezane de foc neplătite	7,70	8,— la met. cub
„ „ plătite	6,20	7,0
Șept răbăni	1,60	1,65 la litru
Șept ordinar	1,78	1,80
Carne de vită pentru supă	Cor. 1,28 până 1,80	la chilo
„ „ friptură	1,80	2,40
„ „ vitel	1,—	1,60
„ „ porc	1,52	2,—
Orz, 10 hucăți	—,57	,67
Un yătar de miel	—	—
Carne de cal	—,80	1,20

În Budapesta în 12 Iulie st. n.

Grâu de Tisa 78 chilo	Cor. 12,20 până 13,95	la 50 chilo
„ 79	12,30	12,45
„ 80	12,40	12,55
Blăcară	9,17	9,32
Orz	—	—
Orz	9,40	9,70
Cereuz nou	7,55	7,65
Unzate de porc	Cor. 172,— până 176,—	la 100 chilo
Blăcară	148,—	168,—
Sămință de Interuă C. 146,—	până 190,—	la 100 chilo
„ trifoliu	116,—	146,—
Focși îngreșți pentru unzată C. 1,60	până 1,67	la chilo
„ carne	1,60	1,60
Vitel	—	—

Prețul banilor în 12 Iulie n.

Galbeni	Cor. 11,27	11,37
100 Lei, hârtie	24,70	25,10
100 Lei, argint	98,—	94,70
Libre turcești, aur	21,45	21,55
1 funt șterlingi englezești	25,82	24,02
100 marce, aur	117,—	117,46
100 „ hârtie	117,—	117,46
Napoleon	18,94	19,02
100 Ruble rusești, hârtie	252,50	258,78
100 „ argint	242,—	255,—

Un scriitor

bun pentru mașina de scris (Yost Nr. 10) află imediat aplicațiune în cancelaria avocatului 216 2-2

Dr. V. DAN
SIBIU, strada Schewls Nr. 3.

Piese de teatru

de Emanuil Suci
potrivite pentru a fi reprezentate la sale:

- „Nunta Tiganului” comedie originală într'un act, scrisă în versuri, prețul 60 fl.
- „Au plecat la lărg” dialog comic 30 fl.
- „Tiganul în cărușă” dialog comic scris în versuri ediția a III-a 20 fl.
- „Tiganul cântă” comedie originală într'un act, scrisă în versuri ediția a III-a prețul 30 fl.

Să pot procura dela „TIPOGRAFIA POPORULUI” din Sibiu precum și dela autor în Magareiu u. p. Birkös (N. Kukull's vm.) trimiteți prețul înainte, plus 5 fl. pentru poștă după un exemplar.

De vânzare

este o casă compusă din 4 încăperi sub 2 cooperisuri, curte spațioasă și grădină. A se adresa în Sibiu, strada Șanțului (Schanzgasse) Nr. 15. 215 3-2

Un gramofon

cu 16 plăci mari duble, să află de vânzare. Informații la administrația „Foi Poporului”.

Să caută

un magazinist la o magazină de îmblățit cu aburi. Informațiuni se dau în administrația „Foi Poporului” 220 1-1

Mare succes

su inseratele în „Foaia Poporului”, unde sunt cetite de mii de persoane de pretutindena din toate țările și din toate cercurile sociale, atât inteligență cât și popor.

De aceea „Foaia Poporului” este cel mai potrivit organ pentru publicarea a tot felul de inserate: pentru ocuparea a tot taresa unui post, apoi pentru vânzări, achiziții, cumpărări, deschideri de prăvălii și alte instituțiuni, cum și anunțarea a tot felul de mărituri și articli ce trebuie persoanelor singuratică sau în familie. — Informații asupra prețului inseratelor se dau cu plăcere la

Administrația
„FOI POPORULUI”

Ocazie bună!

O ospătărie situată în cea mai frumoasă parte al orașului Sebeșul-săcesc, în imediata apropiere a târgului de vite și a păre. cu orientelă estinsă, este de vânzare din mâin liberă. 212 3-3

Ospătăria se dă eventual și unui cărciumar harnic, pe lângă socoteală, dar trebuie să deapna cautiune.

Oferte sub „Ospătărie” sunt a se adresa la administrația acestui ziar, adăugând și marcă de 10 bani pentru trimiterea mai departe a ofertelor.

Tot felul de tipărituri moderne
execută ieftin, grabnic și conștientios

„Tipografia Poporului”

SIBIU
strada Măcelarilor Nr. 12.

Pentru ori-ce ocazie

se află

DIFERITE ILUSTRATE FRUMOASE
în mare alegere și cu diferite prețuri.

TOT FELUL de BILETE de VIZITĂ
în cel mai modern stil.

HARTIE de EPISTOLE
în diferite prețuri și calități.

BILETE de CUNUNIE
dela cele mai simple până la cele mai fine.

Serviciu solid, prompt și conștientios.

PRIMA FABRICĂ

transilvană ces. și reg. privilegiată de

Casse de fer și oțel și lăcătușerie de artă și construcție

instalată cu forță electrică

E. PURECE, Sibiu—Nagyszeben

Strada Faurului (Schmiedgasse) Nr. 19.

Cataloge de prețuri gratis și franco.

Cel mai mare succes:

Peste 1000 gașniture de treerat cu motor
în circulație

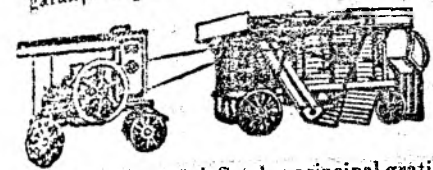
**Vestitele garnituri de treerat
cu motor**

de la renumita fabrică de motoare

Kállai LAJOS

Budapest, Gyár-utca 28

și recomandă tuturor economilor pe lângă
garanția deplină ca cele mai bune.



Locuiește peste tot locul. | Catalog principal gratis.

Între toate motoarele exis-
tente recunoscute ca cele mai
simple. 1629-25

**Cel mai ieftin izvor de
cumpărare!**

pentru rețea (pânză) contra muștelor, în-
pletură de sârmă cu ghimpi, apoi Imple-
ctură de sârmă sulfată cu zinc pentru antre-
pozite și închisori la

Andreas Rieger

prăvălie de fier în Sibiu. 1932-2

Ludovic Ferencz,

CROITOR DE BĂRBAȚI

SIBIU, strada Cisnădiei Nr. 12,

recomandă p. t. publicului

cele mai noue stoffe de vară

în mare asortiment

noutățile 59 27

sosește chiar acum, pentru haine de
bărbați stoffe englezești, franțuzești
și indigene, din cari se execută după
măsură cele mai moderne vestimente
precum: Sacko, Jaquete, și haine de
salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită nou-
tățile de stoffe pentru pardisiuri și
„Raglam“, cari se află totdeauna în
depozit bogat.

Asupra reverenzilor confecționate
în atelierul meu, îmi permit a atrage
deosebită atențiune a On. domni preoți
și teologi absolvenți. — În cazuri de
urgență confecționez un rînd com-
plet de haine în timp de 24 ore. —
Uniforme pentru voluntari, cum și tot
felul de articli de uniformă, după pre-
scripție croitura cea mai nouă.

La mi-a permis. Sunt numai învătători de
cigarete JACOB-ANTINICOTIN.



Veritabile numai în cutii nicide de cigarete
cu numele Jacob.

39 22-23

Prăvălie de ferărie.

Subscriind aduc la cunoștința Onoratului Public din Săliște și jur, că am preluat
prăvălia de ferărie a tatălui meu, pe care o conduc mai departe sub aceeași firmă

Stan Steflea Guran

Cunoștințele practice a câștigat la cele mai bune firme, mă pun în plăcuta
poziție de a servi Onoratul public cu **mărfuri bune** pe lângă **prețuri**
cât se poate de ieftine.

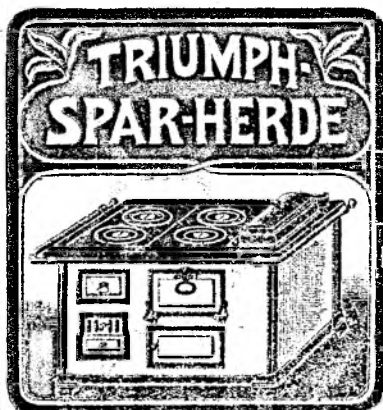
Mulțumind On. Public pentru încrederea arătată față de tatăl meu rog pe
această cale a mă onora și pe mine cu prețioasele D-Vestre comenzi pe cari
le voi executa cu cea mai mare îngrijire.

Cu toată stima

IOAN STEFLEA

2013 3

Comercianților din jur și meseriașilor le acord prețurile cele mai favorabile.



Cuptoare „Triumph“

în toate mărimile și diferitele execuții.

Marca „TRIUMPH“ patent

Catalog se trimite la dorință gratis și franco.

Triumph-Werke Ges. m.
b. H.

fabrică de cuptoare și sobe 200 5-25

WELS, Oberösterreich (Austria-de-sus)

Reprezentant în Sibiu:

JOSEF JIKELI, strada Cisnădiei 47.

Important pentru cumpărători și proprietari de motoare!

MOTOARE DE BENZIN

stabile, precum și locomobile pentru imblătit, și pentru agricultură, construcție proprie
probată, sunt de vânzare cu prețuri ieftine, direct dela producător. Pentru construcție se garantează.

Se execută ieftin și conștientos tot felul de reparaturi la motoare Düssel, motoare pentru
oleu brut și benzin, strădelire de cilindri, măciuci nouă, verigi, ventile, spargate pentru ulei
și aprins, precum și toate lucrările ce vin înainte la motoare. 139-12-

Singurul atelier special în Transilvania

Ferd. Zaller

Institut pentru construcție de motoare, mașini și automobile

Sibiu, strada Franciscanilor Nr. 6.

Motoarele mele sunt executate foarte precis pe baza unei praxe îndelungate, de aceea sunt mult
mai superioare altor motoare străine.

Singurul institut de asigurare ardelean

„TRANSYLVANIA“

Strada Cisnădiei 5.

SIBIU

Strada Cisnădiei 5.

20 27

recomandă

Asigurări împotriva focului

pentru edificii, recolte, mărfuri, mașini, mobile etc. pe lângă premii recu-
noscute de cele mai ieftine, și în cele mai favorabile condiții, cum și

Asigurări asupra vieții

(pentru învățători și preoți români gr.-ori și gr.-cat. dela așezămintele confesio-
nale cu avantajii deosebite), pe cazul morții, și cu termen fix, cu plătire simplă
sau dublă a capitalului; asigurări de zestre (copii), pentru serviciul militar, și
asigurări pe spese de înmormântare, mai departe asigurări de accidente cor-
porale, contra infracției (furt prin spargere) și asigurări de pagube la apaducte.

Sumele plătite pentru **pagube de foc** până
la finea anului 1910 K 5.003.540 78
Capitale **asigurate pe viață** 4.824.801 12
achitate 4.571.085 31

Starea asigurărilor cu 1 foc K 119.839.992 —
stărușul anului 1910 (viață) 11.020.266 —
Fonduri de întemeiere și da
rezervă 2.428.317 —

Prospecte în combinațiile cele mai variate se trimit și se dau **gratuit** orice
informații în birourile Direcțiunii, strada Cisnădiei Nr. 5 și la toate agenturile.

Persoane versate în Acuiștii, cari au legături bune, se primesc în serviciul insti-
tutului în condiții favorabile.

Frumusețea.

Cea mai febrilă dorință a fiecărei dame este fără îndoială: a fi tot mai frumoasă și pentru a ajunge acest scop, să folosească de ori-ce ocazie, își vâpșeze fața cu mijloace de recrezu, ceea ce în cele mai multe cazuri are de urmare, că fața în loc să devie mai frumoasă, să ruinează în de așa, încât este lipsă de timp lung și de o îngrădire extrem de mare până-ce să restaurează iarăși.

Rezultatul unic în lume, ce l-a obținut farmacistul din Arad Clemente de Földes cu Margit-Crème a sa (cu deosebire în Franța și Germania), a îndemnat pe mulți a imita acest mijloc de renume universal, nestricăcios și care singur are efect miraculos contra tuturor necurătențiilor din față, pistrii, pete de ficat, bubuțe etc. Aceasta natural, că nu a succed nimeni, de oarece secretul preparării Margit-Crèmei nu-l știe decât inventatorul și producătorul, care își păstrează acest secret, pregătind întotdeauna singur acest preparat. Margit-Crème este prin urmare tot egal, prelucrarea este întotdeauna îngrijită, din care cauză efectul este rapid și sigur. De aceea să admonizăm damele cu toată seriozitatea a nu-și unge fața cu tot felul de alifii; să se folosească numai un astfel de mijloc care să recomandă și de medici vestiți englezi, americani și francezi, ca un mijloc cu efect sigur, nestricăcios și pentru conservarea frumuseții. Acest mijloc cosmetic (de frumusețe) pe renume universal este Margit-Crème a lui Földes, care deja după o folosință de 4-5 zile schimbă total pielea feței, depărtează pistrii, petele de ficat, zgrăbunțele, mitesseri, roșeața feței și a mânilor, dă feței frumusețe ideală, vioacune și înfățișare tinerescă. Pe lângă aceasta Margit-Crème e deplin nestricăcios. Un borcânel costă 1 Cor. unul mare 2 cor. Săpun-Margit 70 fileri. Pudre-Margit (albă, roză și crème) 1 C. Toate mijloacele aceste să pot folosi și separate Margit Crème a lui Földes să capătă în toată lumea în fiecare farmacie mai mare, dar dacă undeva nu s'ar afla să ne a' resăm direct la inventatorul: **Clemente de Földes, farmacist în Arad.** 110 5 8

Se capătă în Sibiu la farmacie:

- Karl Frisch, farmacie.
- Fabriziu Guldo, farmacie.
- Gustav Meltzer, prăvălie de săpunuri.
- Meltzer, parfumerie.
- F. C. Molnar, farmacie.
- Moracher Károly, drogerie.
- Müller Károly, drogerie.
- Pischi Károly, drogerie.
- Rummler Ervís, farmacie.
- în Agnita la Fröhlich Vilmos.
- în Kaposvár la A. W. Lingner.
- în Međiasz la Obert József.

Berea albă și neagră

din

Bereria dela Trei-Stejari

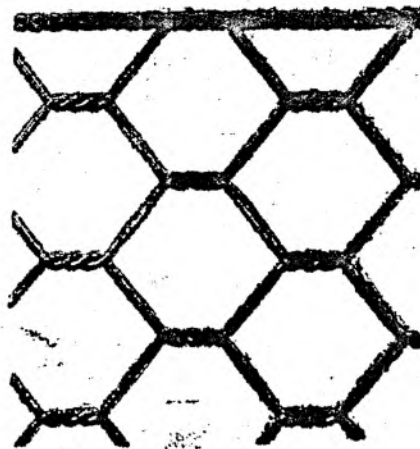
în SIBIU

este foarte bună și gustoasă!

Această bere e căutată și se bea cu plăcere de toți cari o cunosc, atât la orașe cât și la sate. 107 15 -



Că berea noastră e foarte căutată se poate vedea și de acolo, că cumpărătorii se înmulțesc mereu.

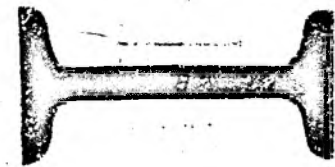


Impletituri de sârmă

cu ochiuri în ori ce mărime și grosime a sârmei, pentru tot felul de închisori. 113 15-32

Porland și Romancement de Brașov și Becăner

Pentru zidiri



Traverse

Stucătură de trestie.

Impletitură „Bacula”

Materialul de zidit în viitor. Ieșinește orice zidire. :



Fier de Cudstr în roze, fier modelat, fier în roze și fier de încheiat în 600 profile și dimensiuni se află în depozit.

TEVI

de fier coșci și fier turnat precum și Fier tinge
Pumpe pentru fântâni și alte industrii
Siredele de găurit pământului și la fântâni.

Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia.

Frații Gömöri

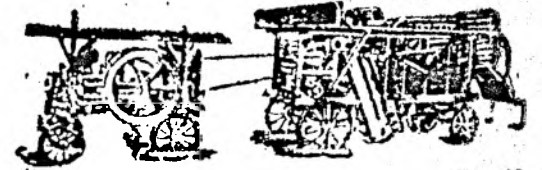
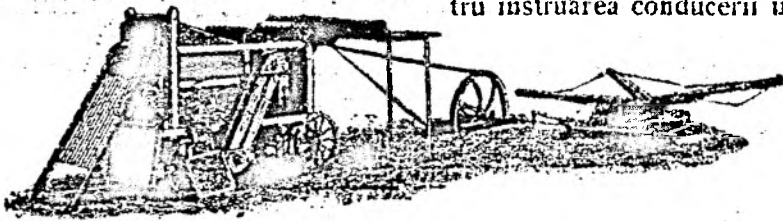
Magazin dela fabrică pentru mașini economice

Budapesta,

IX., Boráros-tér Nr. 2.

Reprezentanța generală pentru Ungaria a fabricii de mașini și turnătorie de fier **K. & R. Jezek în Blansko.**

NOU! NOU! Cea mai simplă și mai completă garnitură de Mașini de îm-blătit cu motor în timpul de acum. Pentru instruirea conducerii unei astfel de mașini se trimite gratis cumpărătorilor un manual.



Construcția cea mai nouă.

83 18-32

Mai departe recomandăm economilor mașini de sămănat, construcția cea mai nouă, tăvăluguri pentru sdrobotul pietrișului și tot felul de mașini economice, apoi mașini pentru fabricarea de cărămidă, țiglă de coperit, țiglă de ciment pentru coperit, alte mărfuri de ciment, precum și forme de fier pentru fabricarea de țevi de ciment și țevi la fântâni și mașini pentru spargerea pietrii.

Vârtejuri de îmblătit și curățit, cari merg foarte ușor, cu întocmirea în formă de sac, prin ceea-ce cu ajutorul a 3-4 cai, foarte ușor se poate îmblăți.

Mașinile numite mai sus le oferim pe lângă deplină garanție și condiții avantajoase de plată.

Cumpărători serioși, cari se interesează de mașinile noastre, îi cercetăm noi acasă personal pe spesele noastre, prin

ceea-ce cumpărătorii cruță proviziunea r-gentului, ajung deci mai ieftin la posesiunea mașinei și sunt siguri de cel mai bun serviciu.

Mașinile, cari au fost liferate prin firma **FRAȚII GÖMÖRI**, au fost bine primite preste tot locul și sunt recomandate cu căldură la toți economii.
Catalog și preliminar de spese să trimite la cerere gratis.

Ferdinand Feldmann & Co.

casă de comerț

Budapest, VI. Andrásy-út 50.

Agentura principală a Primei Societăți Generale Ungară de Asigurare.

Împrumuturi pe acții dela institute de credit din provincie și pe alte hârtii de valoare neîntroduse la bursă, pe lângă condițiile cele mai culante. Finanțarea și cumpărarea de farmacii cu drepturi personale și privilegii, împrumuturi pe amortizare și hipotecare, împrumuturi pe zidiri și funcționarilor, pe hârtii de valoare după cursul de bursă. Escomptează subvenții de stat și orașenești, precum și pe realități îngreunate cu dreptul de folosință și rentă.

Referințe de primul rang. Informațiuni scutite de taxă. 167 9-12

Corespondență în limba germană și maghiară. — Telefon 21-10.

In fabrica de Var din Orlat
se arde și expediază prompt
zilnic, în mare și mic

renumitul Var de Orlat

liber de piatră și agură.

Preț moderat, serviciu prompt și real.

I. Banciu, Orlat

176 7—10

IOSEF R. MEISTER

Decorat de case și pictor de decorațiuni în Sibiu,
strada Viteilor Nr. 7 și strada Wachmann Nr. 80.
(Conradswiese) primește tot felul de

Sucrări de zugrăvit

după modelele cele mai nouă și mai moderne, picturi
de biserici în execuție esecelentă prin întrebuințarea de
diferite pietri colorate ce se folosesc la ornamentare,
speirea (colorarea) de edificii și școli, pe dinlăuntru
și dinafară, etc. Lucru solid. Prețuri foarte ieftine.
Edificații nouă și lucrări comunale se iau îndeosebi în
considerare. 191 6—6

Din țiglăria din Avnig

(Felek, comitatul Szeben)

oferim 70 18—20

Țiglă de cement

de prima calitate în diferite culori pre
lungă garanție îndelungată.

J. Răduțiu & Comp.

Marca de scutire: „Anker”.

Liniment. Capsici comp.,

înlocuitor pentru

Anker-Pain-Expeller

este un leac de cea mai valoare, de mult, care
se folosește de mulți ani cu triplă siguranță
— la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțină va-
loare să fim precauți la cumpărare
și să primim numai sticle originale în
pachete cu marca de scutire „Anker” și cu
numele Richter. Cu prețuri de 80 Cl., C. 1.40
și Cor. 2— să capăt aproape în toate far-
maciile. Depozit principal la Leșif Török,
farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
„Leul de aur” în Praga. ::

Șoseaua Elisabeta Nr. 5 sou.

Expediție zilnică. 293 48—42

Toate în lume se scumpesc!

pâinea, carnea, chiria casei, — numai păpușii și chetele executate în atelierul lui

Vasile Ban la „Cisma roșie”

după cum se numește prăvălia lui, se ieftinesc 161 8—

Pentru ce?

Pentru că această renumită prăvălie de încălțăminte s'a
mărit în casa proprie și la fiecare păreche se trage jos
chiria. De aceea el poate livra păpușii buni și trainici pe lângă prețuri ieftine.

VASILIE BAN

SIBIU, Strada Oanei (Burgergasse) Nr. 7.
Casa proprie.

Dumineca deschis până la 10 oare înainte de amiază.

COMANDELE DIN AFARĂ SE VOR EXECUTA PUNCTUOS CA ȘI PÂNĂ ACUM.

Carol F. Wultschner

mehanic

Sibiu, strada Poplăcil (Quergasse) Nr. 43.

Primul institut sibiian

273 18—

Cumpărări ocazionale!

Din cauza desfacerii totale a depozitului meu de mașini de cusut
vând toate din depozit cu prețuri foarte scăzute:

Mașini de cusut pentru familii Singer A	dela C.	56—	în sus
Ringschiff	"	90—	" "
" " pentru meseriași	"	120—	" "
Bogenschiff	"	80—	" "

Numai atât cât ajunge cele din depozit!

CAROL GÜRTLER

lăcătuș de artă și construcții

Sibiu, strada Gușteritei Nr. 26

recomandă orăoratului public interesat atelierul său, unde se
execută tot felul de lucrări ce se țin de branșa lăcătușeriei.

Afară de aceea la mine se află totdeauna în depozit

cuptoare de ori-ce mărime și cu diferite prețuri. 48 20—52

AVISO!

PRĂVĂLIA DE HAINE

pentru dame și domni

Josef Schlesinger

193 6—

Piața mare Nr. 22 se află dela 20 Iulie 1911 în

Strada Cisnădiei Nr. 31

Până la mutare vând toate hainele pentru dame și domni cu prețuri
foarte scăzute.

Prima fabrică de arme din Ferlach

PETER WERNIG

Societate cu capital limitat, Ferlach, Kärnten,
recomandă produsele sale recunoscute ca fiind de prima calitate și anume:



Puști de vânatoare și de serviciu, de tot felul,
incercate de către autorități, Pistoale și Revolvere dela
cele mai simple până la cele mai fine și cu toate prețurile.

Cea mai mare putere de penetrațiune.

Se fabrică arme după dorință și speciale; se fac reparațiuni
și prefaceri de tot genul și foarte solid, cu prețuri ieftine.

Depou bine asortat cu requisite pentru vânatoare și cu toate obiectele în legătură cu aceasta.

La cerere se expediază prețul-curent ilustrat gratis și franco. 144 11—12

MASINILE DESNODAT TRIFOI

GUMECHANISM DE

CURATIT SIMPLU SI DUPLU

LARGIMEA TOBEI PANA LA 650%—1250%

MANABILE CUMASINA DE VAPORI, MOTOR SI VARTEI

MASINA

BREVETATA

UNITATE

IMPLANTAT DES

NUCAT SI GARANTAT

TRIFOI

FIRMA

GRATIS

BUDAPEST

VINAGYMEZO-UTCA 66

Birou de informații.

Cunoscând multele lipsuri ale publicului românesc din provincie, m'am hotărât să deschid în Budapesta birou de informații și 24 28—

Agentură Românească.

Orice informație relativ la petițiile înaintate la ministerii și la alte foruri, orice informații comerciale și în general în orice cauză dau în răs timp de 2—3 zile ori și mai puțin, rezolvând toate chestiunile în modul cel mai cinstit.

Urgitez rezolvirea petițiilor. Vorbesi în persoană cu referențial cauzei și rog rezolvire favorabilă.

Fac tot felul de mijloceri comerciale și comande.

Prețuri moderate, servicii prompt, informații detaliate.

La aviz aștept la gară.

L. Olariu,

Budapest, Lajos utca No. 141, III/19.

Vinuri bune vechi ardelenesti

se află de vânzare în cantități și mai mari, pe lângă prețuri moderate, la **Ieronim Spornic**, 822 12—8 în Sibiu, strada Zeughofplatz Nr. 13.

Inseratele

nu mai atunci au valoare mare, dacă să răspundă pretindepenei, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop să ofere îndecesebi inserarea în „FOAIA POPORULUI“.

Informații să dau și comande să primesc la administrația FOAIA POPORULUI.

Vinuri de masă escelente,

litra cu 52 și 60 fileri la cumpărare de cel puțin 50 litre ofere negustoria de vinuri 87 26—

JOSEF SCHULTZ

Sibiu, strada Urezului 20.

Mașini de cusut pentru trebuințe casnice sau industriale, de cea mai bună fabricație.



biciclete și gramofoaane

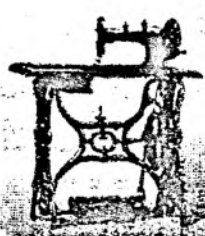
se pot cumpăra cu prețuri moderate și plătire în rate favorabile la

BODOR BELA

magazin de mașini de cusut și biciclete în

Făgăraș

Str. Honvéd Nr. 11.



Lemne de foc ușoare,

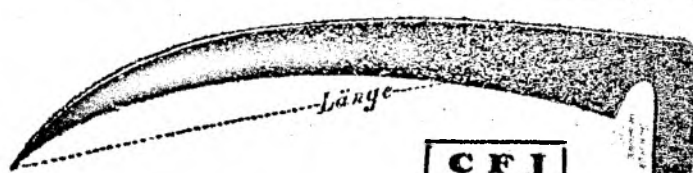
Scânduri (marginii) de 1 metru de lungi cum și trunchii, cu vagonul sau în detalii; apoi l. lemne de fag pentru foc, neplutite, tăietă și netăietă, recomandă

Eduard Zimmermann 12 12 Sibiu, strada Trenului (Bahngasse) Nr. 14.

In America unicul **Depozit de cărți românești**
Biblioteca Română în New-York
65 St. Marks Place.

Este dar în interesul fiecărui Român care pleacă sau este în Statele-Unite sau Canada, să ceară marele și ilustratul catalog al acestei singure instituțiuni române care pe lângă tot felul de cărți, note muzicale, și ziare ce apar în România și Transilvania, are și un foarte bogat asortiment de instrumente muzicale; fonograme, gramofoaane, plăci și tuburi cu cântece românești, ceasornice de tot felul, giuvaerice, mașini de scris, preparațiuni farmaceutice, articole de toaletă și alte mărfuri de foarte mare trebuință. — Catalogul se trimite fiecărui gratuit. — Se dau tot felul de informațiuni particulare adăugând marcă pentru răspuns. — „Biblioteca Română“ primește și mijloacele și trimiteria de abonamente pentru „Foaia Poporului“.

Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia.



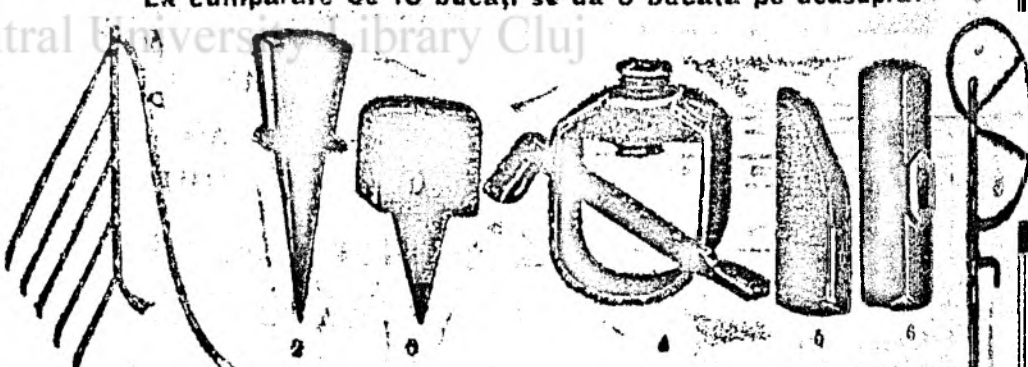
Clește de marcat oile 1 buc. C. 4-12

Coase: Lungimea 70 75 80 85 90 cm. 1 bucată C. 1.60 1.60 1.60 2.— 2.—

Pentru fiecare bucată g ranta. Adece, eu schimb orice coasă provizută cu semnul [CFJ], care nu ar corespunde, chiar și atunci când ea a fost batută și întreținută. Economilor le pot recomanda cu cea mai mare încredere coasa aceasta. În decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul coaselor vândute.

Clește americane pentru hățul porcilor 1 buc. C.—80 100 de inele la ele C.—70

La cumpărare de 10 bucați se dă o bucată pe deasupra!



Nicovale pt. coase

Forma fig. 2 3 1 buc. C. —80 —80

Ciocane pentru coase

Fig. 5 à 250 300 Fig. 6 à 350 grame 1 buc. C. —70 —80 —85

Țitoare de coase

Nr. 4, 1 bucată C. —18

Nicovalele și ciocanele pentru coase se vând fiecare bucată sub garanță. Fiecare bucată care s'ar dovedi de preț tare sau prea moale, să schimbă. La nicovalele și ciocanele pentru coasă să fim atenți la insigniul meu comercial scutit în lege.

Acceste coase cu insigniul [CFJ] și uncele de bănt coasa garantate să mai ață la următoarele firme: Abrud: Tecuș Paur, Ioan Manovits. Alba: Romul Toddea, Onoș, Ioan Czuzik. Agărbiein: Johann Schuller. Agnita: Brüder Gunne Filiale, Johann K. Schuller. A-Iulia: Depozitul Carol F. Jickeli. Apoldul-mare: And. Glaz, Andreas Eder. Avrig: Gustav A. Reschner, Albert Kisch. Bărabant: Dumitru Dădărlat. Benic: Nicolae Frâncu. Berghiu: Nicolae Ionașiu. Bilez (Gyergyó): Lancelz Gizela. Boțociu: Martin Willesch, Fritz Knall. Bradu: Fritz Kisch. Bucurdea-Grănoasă: Chirilă Borza. Cacova: Dănil Iosof. Cața: Fritz Knall. Cârța: Moritz Lesmann. Câmpeni: Aurel Ioanele, Const. Gh. Bolog. Orla George. Certege: Nicolae Trifa. Cetea: Costea Aleman. Cincul-mare: Daniel G. Andee. Cincul-mic: Johann Kaufmann. Ciura: Simion Socaci. Cisnădie: Mih. Mathias, Konsumverein, Johann Mesch. Cohalm: Karl Falk. Cristian: J. G. Conerth. Cugir: Johann Urh. Chișfalău (Micești): Ioan Iván. Cui: Todor Mocan, Dumitru Posa. Dăcea: Petru Poiana. Dobârca: Thomas Bachmann. Gălda-de-mare: Israel Adolph. Făneș: Lercenz Ferencz. Făgăraș: Karl König. Frâna: Josef Schuster. Gălda-de-mare: Henig: Ioan Micăuș. Hașag: Daniel Ungar. Hășeu: Michael Simonis. Jidveň: Johann Orendl. Samuel Wachsmann. Loamnaș: Moritz Klein. Lopadea-română: Marie Iosof. Mercurea: Karl Kaufmann. Mihalt: Klein Markus, Arsenie Floarea. Noerichiu: Alfred Römer, Georg Buchholzer. Noș dobo. Nicolae Floreas. Oena-Sibintul: Avram Savu, Stoia Ioan Precup. O-Cărtășoara: Ioan Buzdoga. Scorobetu. Olejdea: Mihály Kutscher. Orlat: Lolo Simion, George Baciu. Polana: Ioan Romanian. Polana (Nyirmezó): Nicolae Floreas, Pianul-de-sus: Ilie Voisan, Ioan Nicooară, Pavel Romanian. Pianul-de-jos: Reisz Salomon. Răhau: Luca Stoica. Richisdorf: Andreas Nemenz. Restan-mont. Moldovan Gyulane. Săsaș: Julius Kerekes. Săliște: Dumitru Roșca Căpitanu. Săsciori: Nicolae Richitean. Săntimbru: Dumitru Roșca. Scărlisoara: Paraschiva Costea. Sebeșul-văscor: Johann T. Gross. Seica-mare: S. G. Theil, Julius Everth. Seica-mică: Johann Brantsch. Selimbăr: Mălea Irimie. Slimnic: Fridrick Keul Spring. Nicolae Stoia. Sipoș Gyula. Sorozsin: Elekes Lajos. Sons: Josef Graef, jun. & Victor. Somărtin: Franz Seibal, Samuel Schmiedt. Streza-Cărtășoara: Ioan Stopu. Teiuș: Gerő Szekelyhidy. Trăscăn: Kloeza Janos. Tilița: Vasilie Juga. Ungurelli Mathias Stefan. Zlatna: Trajan Baicu.

Țitoare pentru cuți de coasă, ematate pe din lăuntru și pe din afară, 1 bucată C. —48 și suflate cu ziock, foarte durabile, 1 buc. C. —40. Cuți de coase dela 16 fil. în sus, în asortiment bogat, 1 buc. C. —40. Cuți de bergamo albastre negre, insigniul [CFJ] 1 buc. C. —80. Coade de coase, pentru coase de cereale, 1 bucată C. —96. Greble de fer pentru coase de cereale, de șirofat pe coadele simple de coase de lemn, 1 bucată C. 1.40. Țeve de gătă) contra umflării vitelor, pentru vite Cor. 6.—, pentru viței Cor 5.50.